

# NANCYPHONIES

Revue de presse 2013



---

<b>Parutions : insertions publicitaires, calendriers...</b>	3
Annonces des Nancyphonies	9
Concert du 29 juin Avant-première	13
Concert du 7 juillet Sacré sacre !	14
Concert du 11 juillet Trio Wanderer	16
Concert du 13 juillet <b>Jeux d'enfants</b>	18
Concert du 17 juillet Passion romantique	19
Concert du 16 juillet West Side Story	20
Article de presse Académies du Grand Nancy, Jeunes solistes	22
Concert du 20 juillet 9 <sup>ème</sup> Rave du classique	24
Concerts du 21 juillet Rêve de violon & Quand les B. dansent...	26
Concerts du 22 juillet Jean-Philippe Collard joue Chopin	28
Concerts du 23 juillet Best of Poulenc	31
Articles de presse Académies du Grand Nancy	32
Concert du 29 juillet Le tour du monde en 80 musiques	34
Concerts du 4 août <b>Debussy et... l'Asie &amp; Debussy et... Schubert</b>	36
Concert du 2 août Crépuscule des dieux	38
Article de presse Final des Nancyphonies	39
Concert du 9 août <b>L'Engrenage</b>	40
Concert du 17 août La flûte lyrique	42
Concert du 27 août Orchestre de chambre de Mannheim	44
Internet, radios, télévisions	46



# Libération - Guide des festivals

Vendredi 7 juin 2013  
Diffusion 119 418 ex.

LIBÉRATION VENDREDI 7 JUIN 2013

## LORRAINE

### MUSIQUE

#### Metz (57)

**Metz en fête**  
du 21 juin au 20 juillet  
<http://lefm.metz.fr>

Metz en fête s'installe dans les rues, les jardins et sur les places pour offrir gratuitement pas moins de 70 spectacles. Trois temps forts :

- **Musique Hors Format** : programmation éclectique et itinérante avec Sébastien Teller, Orelsan, Caprice, Gold Gravity ou Portland 66 du 21 au 30 juin.
- **Hip hop hop** : rencontres transfrontalières du spectacle à ciel ouvert. Quarante heures de spectacles durant trois jours (du 12 au 14 juillet).
- **Journée Extra Large!** : performances, danse, cinéma et concerts avec Murof, Anne James Chanton, Stelari Lakatos & Dominique Pomy... (du 20 juillet)

#### Nancy (54)

##### Nancyphonies

du 5 juillet au 27 août  
05 83 96 43 34  
[www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)

22 concerts de musique classique, place Stanislas, à l'hôtel de ville de Nancy, ou à Viller - les - Nancy, Maxéville... Plusieurs rendez-vous gratuits.

- **Avec les pianistes Keti et Marielle Labèque** accompagnées de Raphaël Seguliner aux percussions, Jean-Philippe Gollard et Jean-François Zygel, l'ensemble Organum dirigé par Marcel Pérois, le trio Wandering, l'Orchestre de chambre de Marmheim dirigé par Stefan Prau, les récitals au piano de Johan Schmitt, Romain Descharmes, Billy Eddi...

### PHOTO ET ART CONTEMPORAIN

#### Metz (57)

##### Vues d'en haut

jusqu'au 7 octobre  
05 87 15 39 39  
[www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)

Au centre Pompidou-Metz, l'exposition montre comment la vue d'en haut - des premiers clichés aériens au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle jusqu'aux images satellites - a fait basculer la perception que les artistes ont du monde. Sur plus de 2000 m<sup>2</sup>, l'exposition présente, à travers près de 500 œuvres en dialogue (peintures, photographies, dessins, films, maquettes d'architectures, installations, livres et revues...), un panorama inédit de l'art moderne et contemporain.

#### Sol LeWitt collectionneur

Jusqu'au 18 août  
05 87 15 39 39  
[www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)  
L'artiste américain Sol LeWitt a constitué une collection de plus de 4 000 pièces, se concentrant sur un ensemble d'œuvres minimalistes et conceptuelles sur papier des années 60 et 70. L'exposition «Sol LeWitt collectionneur. Un artiste et ses artistes» en présente une centaine.

### THÉÂTRE

#### Bar-le-Duc (55)

##### Renaissances

du 5 au 7 juillet  
05 29 79 11 13  
[www.festivalrenaissances.com](http://www.festivalrenaissances.com)

Les arts de la rue et du cirque sont placés cette année sous le signe de l'architecture, en hommage à Jean Errand, ingénieur militaire et père des fortifications françaises.

- **Avec les spectacles de la compagnie Les Amoureux**, habitué du festival, de la S.O.U.P.E., avec les **déambulations sonores** de Décor sonore et Farfaraire ; les **marionnettes** d'Écart et des Fourmis dans la lanterne ; avec les **chants polyphoniques** de Terre de sorcières ; les **installations** de Yoann Cortet, de la Chose publique ou encore du Ruse de la Cassa, sans oublier le mariage du théâtre de la Touque...

#### Bussang (88)

##### Festival d'été au théâtre du Peuple

du 13 juillet au 25 août  
05 29 61 62 47  
[www.theatredupeuple.com](http://www.theatredupeuple.com)

Au théâtre du Peuple et dans le chalet du parc du théâtre.

- **«La Jeune Fille folle de son âme»** : Michael Dekranoy, directeur du Rideau de Bruxelles, met en scène ce classique belge de Fernand Crommelynck, en dirigeant 12 amateurs et 6 professionnels (du 19 au 21 à 19 heures).

- **«Et si nos pas nous portent...»** : Un cabaret politico-satyrico-social, écrit par Stanislas Cotton (du 19 au 20 à 20h30).

- **«Le Roi bohème»** ; **«Clod et son Auguste»** : deux courtes pièces de Stanislas Cotton, avec les acteurs Sébastien Aeschler et Baptiste Roussillon (à 19h30).

#### Fresnes-au-Mont (55)

##### Vent des forêts

Jusqu'au 13 et 14 juillet  
05 29 71 01 95  
[www.leventdesforets.com](http://www.leventdesforets.com)

Six villages agricoles et forestiers sont à l'initiative de ce projet atypique d'art contemporain en territoire rural. 45 kilomètres de sentiers balisés pour découvrir à pied ou à vélo plus de 90 œuvres créées in situ.

- **Sept créations 2013 land art**, de Jolia Cottin, Alexandra Engwirit, Ingrid Luchte, la compagnie Ml - Octobre avec Serge Ricci, Lionel Salatin, Maarten Vanden Eynde et Marion Verboom seront inaugurées les 13 et 14 juillet.

- **Les pièces des années précédentes** sont à redécouvrir en 50 et 20 minutes parmi les nouvelles œuvres, de juillet à septembre.

#### Nancy (54)

##### Mousson d'été

du 23 au 29 août  
03 83 89 29 29  
[www.mouss.org](http://www.mouss.org)

Rencontres dramatiques internationales et université d'été européenne, dirigées par Michel Didym. Lectures, mises en espace, concerts, spectacles à l'abbaye des Prémontrés.

- **Lectures** : *Bonala Mndele*, de Sèmi De Vos (France) ; *Manvabe*, de Debbie Tucker Green (Angleterre) ; *Le Jardin*, de Zinnie Harris (Angleterre) ; *La nuit est une chambre*, de Naomi Wallace ; et le spectacle *A partir de crachat*, de Taher Najib, mis en scène par Laurent Frechard...

### AUTRES

#### Nancy (54)

##### Renaissance

Jusqu'au 4 août  
05 54 20 60 53  
[www.renaissanceart2013.com](http://www.renaissanceart2013.com)

À l'initiative de la Communauté urbaine de Grand Nancy et de la ville de Nancy, une centaine de manifestations inédites sont proposées jusqu'au 4 août, dans l'agglomération et en Lorraine, sur le thème de la Renaissance.

- **Au programme**, expositions internationales, spectacles vivants, créations contemporaines, rencontres et conférences, visites et parcours patrimoniaux.

## Bussang, chalet y venir

Fondé en 1895, le théâtre du Peuple de Bussang, dans les Vosges, accueille tous les étés des générations d'habités ou de nouveaux convertis. Il est très difficile de résister aux charmes du vieux chalet en bois que les pieds des spectateurs font vibrer, aux parfums d'herbe et de résine de la clairière qui l'habite, à l'enthousiasme d'une équipe composée en partie de bénévoles du village. Dirigé par Vincent Goethals, le théâtre du Peuple se drape cet été des couleurs belges. Avec, en invité d'honneur, Michael Delaunoy, directeur du Rideau de Bruxelles, qui monte la *Jeune Fille folle de son âme*, de Fernand Crommelynck, dramaturge des années 1930-1939. En prime, *Et si nos pas nous portent...*, cabaret politico-satyrico-social, écrit par Stanislas Cotton, et deux courtes pièces du même Cotton, *Le Roi bohème* et *Clod et son Auguste* (photo). R.S. Bussang 2013 - les Estivales (88) du 13 juillet au 25 août. Rés. : [www.theatredupeuple.com](http://www.theatredupeuple.com)

INCTO DE



Classica - Guide des festivals 2013

Supplément au n° 153 - juin 2103  
diffusion 30 000 ex.

LIMOUSIN • LORRAINE

Guide des festivals 2013

nie en C majeur de l'opéra *Il Giustino* RV 717, *Concerto en C majeur pour soprano, cordes et basse continue*, *Concerto en D majeur pour violon, cordes et basse continue* RV 212, *Geminiani, Concerto grosso in d minor - La Folia - d'après A. Corelli*, M.-N. Lemieux, Orchestre Baroque de Venise, André Marcon (dir.), Le Parlement de musique, Génération Baroque  
5 octobre, Fénétrange, collégiale Saint-Rémy, 19 h : Tartini, *Sonate - Le Trille du diable*, Beethoven, *Sonate n° 1 op. 12 n° 1*, *Ysaÿe, Sonate n° 3 - Ballade - pour violon seul*, Paganini, *Capriccio op. 1, n° 13 et n° 14*, Tchaïkovski, *Valse*, *Scherzo*, Saint-Saëns, *Introduction, Rondo Capriccioso*, Y. Ivanov, J. Quentin  
**Renseignements :**  
Tél. : 03 87 07 54 48  
[www.festival-fenetrange.org](http://www.festival-fenetrange.org)

**NANCY (54)**  
**NANCYPHONIES**

**Du 5 juillet au 27 août**  
5 juillet, salle Poirel, 20 h : chant mozartien de la Renaissance, Ensemble Organum, M. Pérès (dir.)  
7 juillet : Nancy en extérieur, Stravinsky, *Le Sacre du printemps*, Debussy, *Petite Suite*, Poulenc, *Sonate*, W. Latchoumia et H. Leclère  
11 juillet, salle Poirel, 20 h : Mendelssohn, *Trio n° 1 pour piano, violon et violoncelle en ré mineur opus 49*, Tchaïkovski, *Trio pour piano et cordes en la mineur opus 50*, Trio Wanderer, V. Coq, J.-M. Phillips-Varjabédian, R. Pidoux  
13 juillet, auditorium du CRR, 17 h : Bach, *Trois Chorals* (transcr. Kurtág), Kurtág, *Quatre Idéoké*, Bizet, *Jeux d'enfants* op. 22, Ravel, *Ma mère l'oye*, Grieg, *Dances norvégiennes* op. 35, Les Musicales de Stanislas C. Baume-Sanglard et D. Giocarie  
16 juillet, salle Poirel, 20 h : Gershwin, *3 Préludes for 2 pianos*, Glass, *Four Movements*, Bernstein, *West Side Story* (transcr. J. Kestel), K. et M. Labèque, R. Seguinier  
17 juillet, Villers-Lès-Nancy, nr : Fauré, *Élégie*, Saint-Saëns, *Allegro Appassionato* op. 43, Schumann, *Fantaisie siciliano* opus 73, Ginastera, *Pampeano* n° 2, Piazzolla, *Adios Nonna*,

*Le Grand Tango*, M. Michelini, I. Scarfone  
20 juillet, Nancy, lieu mystère : Debussy, Heller, Fauré, Sacre, B. Eidi; Liszt/Wagner, *Tannhäuser*, Balakirev, *Islamey*, J. Schmidt; Chopin, R. Descharmes  
21 juillet, Maxéville, 17 h 30 : Tartini, *Sonate en sol mineur*, - *Les Trilles du diable*, Beethoven, *Sonate opus 24 - Le Printemps*, Schumann, *Sonate n° 1 opus 105*, Sarasate, *Romance Andalouse opus 22 n° 1*, Granados, *Danse Espagnole*, Rächmaninov, *Morceaux de salon op. 6 n° 1 et n° 2*, A. Cardinale, A. Magnaseo  
21 juillet, 20 h 30 : programme non déterminé  
22 juillet, salle Poirel, 20 h : Chopin, *Ballade n° 3 en la bémol opus 47*, *Nocturne en ut mineur opus 48 n° 1*, *Sonate n° 2 opus 35 - Furèbre*, - 24 *Préludes opus 28*, J.-Ph. Collard  
23 juillet, grands salons de l'Hôtel de ville, 20 h : Poulenc, *Sonate pour flûte et piano*, *Sonate pour hautbois et piano*, *Sonate pour violon et piano*, Les Solistes des Nancyphonies

29 juillet, salle Poirel, 20 h : Le tour du monde en 80 musiques - J.-F. Zygel, D. Malherbe, J. Grate • Musée des Beaux-Arts, 22 h 30 : Improvisations sur une certaine idée de la Renaissance, J.-F. Zygel  
2 août, grands salons de l'Hôtel de ville, 20 h : Verdi, Wagner, Les Solistes des Nancyphonies  
3 août, Nancy (int. et ext.), 21 h : parcours musical au cœur du Nancy Renaissance, J.-Ph. Navarre  
4 août, Maxéville, 17 h 30 : Schubert et... l'Asie, Schubert, *Impromptu opus 90 n° 3, n° 4 D.899*, Chen, *Instant d'un opéra de Pékin*, T. Dun, *Dew-Fall-Drops*, K. Y. Chong, *Metamorphosis III*, Schubert, *Sonate en ut mineur D.958*, A. Lin • 20 h 30 : Haydn, *Trio Hob. XV/15 pour flûte, violoncelle et piano*, Schubert, *Introduction et Variations opus 160 pour flûte et piano*, Debussy, *Sonate en sol min pour violoncelle et piano*, Trio J. Nudles, F. De Zan, M. Vrsajkov  
9 août, auditorium du CRR, 20 h : - L'engrenage 1913-14 -, Fauré, Satie, Scriabine, Busoni... Textes d'Apolinaire, Cendrars, articles de presse, photos et films d'époque, H. Leclère, P. Poivre-d'Arvor (réc.)  
17 août, grands salons de l'Hôtel de ville, 17 h : - Aimez-vous Verdi ? - Paraphrases sur des airs d'opéra de Verdi et Wagner, A. Paulova, C. Ferrarini  
27 août, grands salons de l'Hôtel de ville, 20 h : Mozart, Haydn, Orchestre de chambre de Mannheim, S. Fraas (dir.)  
**Renseignements :**  
Tél. : 03 83 96 43 24  
[www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)



**DIVERS LIEUX**

**FESTIVAL DES ABBAYES EN LORRAINE (88)**

**Du 30 juin au 14 août**  
30 juin, Saint-Dié, église Notre-Dame de Galilée, 21 h : - Divagations vénitiennes -, Monteverdi, *Zefiro torna*, *Eri già tutta mia*, *Quel sguardo d'ignoscenza*, *O Rosetta*, *Si dolce il tormento*, *Romano*, *Dolci miei sospiri*, Monteverdi/Rontani, *Dolci miei sospiri*, Castello, *Sonata Seconda*, Fontei,



Spectacles  
parution mensuelle  
édition de juillet/août  
n°298 - édition de Nancy  
n°252 - édition de Metz  
diffusion 60 000 ex.

CLASSIQUE / NANCY ET ALENTOURS



**Nancyphonies**

DIRECTEUR : HUGUE LÉGLISE  
Recevez et récé. 03 83 36 43 24  
contact@nancyphonies.net  
www.nancyphonies.net  
Établissement partenaire en ligne / Loc. Office du  
Tourisme de Nancy - Place Stanislas  
Tél. 03 83 35 22 43 / Hôtel Park Inn à Nancy  
11 rue Raymond Poincaré - Tél. 03 83 39 74 75  
/ Bureau des Nancyphonies : du 15/07 au  
06/08, de 10h à 18h  
Conservatoire de Nancy - 3 rue Michel Ney ;  
autres partenaires, du lundi au vendredi de  
12h à 18h ou samedi de 10h à 18h (hors de cour  
droite) à Nancy / Sur place à 15 € avant le  
début de chaque concert  
Concerts gratuits / placement libre sans rin.  
Tarifs : 25 € - 35 € - 50 € /  
Pass : place : 85 € - 50 € /  
Abonnement 18 concerts : 175 € - 300 €

# 30 concerts d'exception au cœur de l'été du Grand Est

De nombreux temps forts rythmeront l'édition 2013 : le détonnant programme US des sœurs Labèque, conçu autour du mythique West Side Story de Bernstein, mais aussi des escapades en terre romantique avec le Trio Wanderer et Tchaïkovski, ou encore Jean-Philippe Collard dans un passionnant récital Chopin. Dans "L'Engrenage 1913-14", Patrick Poivre d'Arvor évoquera la genèse de la Grande Guerre au fil d'une revue de presse historique poignante, aux sons de la Belle époque. Jean-François Zygel fera revivre l'esprit de la Renaissance avec un "Tour du monde en 80 musiques" truffé d'inventions et de surprises, écho subtilement improvisé aux volutes du chant mozartien, magnifié par l'Ensemble Organum. Cette année encore, la musique s'évadera des salles avec la 9e Rave du classique et de nombreux Insolites en plein air, pour un voyage musical aux mille saveurs.

**Avant-première :**  
Hélène Cotinaud-Cohen, piano

SABIE DE NANCY, HALL THIERS  
9 36 h - Dimanche 30 juin

**Ensemble Organum**

Chant mozartien de la Renaissance  
SALLE POIBREL - NANCY  
9 28 h - Vendredi 4 juillet

**Sacré Sacré !**

WENDY LADICHA ET HUGUE LÉGLISE,  
PIANO 4 MAINS  
Poulenc, Debussy, Stravinsky  
Gratuit (Les Insolites)  
PLACE STANISLAS - NANCY  
9 36 h - Dimanche 7 juillet

**Trio Wanderer**

JASMIN PHILIPS-HAMBLON, VIOLON  
- MARIE DECOUX, VIOLONCELLE  
- VINCENT COU, PIANO  
Mendelssohn, Tchaïkovski  
SALLE POIBREL - NANCY  
9 20 h - Jeudi 11 juillet

**Story**

CATA ET MARIELE LABÈQUE, PIANOS  
- MARIE SÉGUINER, PERCUSSION  
Gershwin, Glass, Bernstein  
SALLE POIBREL - NANCY  
9 20 h - Mardi 16 juillet

**Passion romantique**

MICHAEL BACH, PIANO  
NO SCARFON, VIOLONCELLE  
Faure, Saint-Saëns, Schumann, Grieg  
SALLE POIBREL - NANCY  
9 20 h - Mercredi 17 juillet

**Concerts Maîtres et Jeunes Talents**

Gratuit  
PARC DE LA PÉPINIÈRE - NANCY  
(en cas de mauvais temps, répl. à l'Auditorium du CRH)  
9 18 h - Les 18, 19, 21, 23, 24, 26  
(à 13h), 31 juillet, 1er, 2, 4, 5 août

**Jeux d'enfants**

CHRISTINE BALME,  
SARLEDECI BAN,  
COCALIE, PIANO 4 MAINS  
Bach/Kurtág, Beethoven,  
Ravel, Grieg  
Gratuit  
AUDITORIUM DU CRH - NANCY  
9 17 h - Samedi 13 juillet

**9e Rave du classique :**

**Piano superstar**  
Johan Schmidt, piano  
Wagner/Liszt, Beethoven, Chopin,  
Brahms, Verdi/Liszt  
Romain Descharmes, piano  
Ravel, Schumann, Faure, Liszt  
Billy Eidi, piano  
Chopin, Alkan, Haffner, Faure, Scarlatti  
Lieu MYSTÈRE  
9 18 h à 22 h - Samedi 20 juillet

**Rêve de violon**

ANDREA CARDINALE, VIOLON  
- ALESSANDRO MAGNUSO, PIANO  
Tartini, Beethoven, Schumann, Sarasate,  
Granados, Rachmaninov  
Gratuit  
TOTEM - MAXÉVILLE  
9 17 h 30 - Dimanche 22 juillet

**Quand les B. dansent...**

KYOKO NISHIMOTO, PIANO  
Bach, Brahms, Beethoven, Bartok  
Gratuit  
TOTEM - MAXÉVILLE  
9 20 h 30 - Dimanche 22 juillet

**Jean-Philippe Collard joue Chopin**

Récital de piano  
SALLE POIBREL - NANCY  
9 20 h - Lundi 23 juillet

**Best of Poulenc**

LES SOLISTES DES NANCYPHONES  
Boulangers, Honegger, Poulenc  
GRANDS SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE - NANCY  
9 20 h - Mardi 23 juillet

**Le tour du monde en 80 musiques**

JUAN FRANCISCO ZIGEL, PIANO,  
COMPOSITEUR - DÉIER HALPERIN, FLÛTE,  
SAXOPHONE DUBOUCQ, DRUM LACROIX,  
TROMPE - FÉLIX GAHNE, CLARINETTE,  
VIOLONS DE CHAMBERLAIN, TAMBOURS DE  
CHINOIS ET JAPONAIS, TAMBOURS DE  
FRANCE  
Improvisations d'été et d'ailleurs...  
SALLE POIBREL - NANCY  
9 20 h - Lundi 29 juillet

**Le crépuscule des dieux**

LES SOLISTES DES NANCYPHONES  
Splendeurs du romantisme tardif  
Brahms, Schumann, Wagner/Liszt  
GRANDS SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE - NANCY  
9 20 h - Vendredi 2 août

**Parcours musical Renaissance**

JEAN-PIERRE NIVARRE, CLAVIER  
- TATSUNA REYNA, VIOLON  
Gratuit (Les Insolites)  
Départ Porte de la Croix - NANCY  
9 20 h 30 - Samedi 3 août

**Schubert et... l'Asie**

AMY UN, PIANO  
Schubert, Gliging Chen, Tan Dun,  
Kao Yong Cheng  
Gratuit  
TOTEM - MAXÉVILLE  
9 17 h 30 - Dimanche 4 août

**Schubert et... Debussy**

FRANCESCO DAL FALCO - MIKAO YAGAMI,  
VIOLONCELLE - JULIA NIKOL, FLÛTE  
Haydn, Schubert, Debussy  
Gratuit  
TOTEM - MAXÉVILLE  
9 18 h 30 - Dimanche 4 août

**L'engrenage 1913-14**

INTRIC POIVRE-D'ARVOR, RÉCITAL ET  
REGIS LACROIX, PIANO ÉVOQUANT LA  
GRANDE GUERRE  
AUDITORIUM DU CRH - NANCY  
9 20 h - Vendredi 6 août

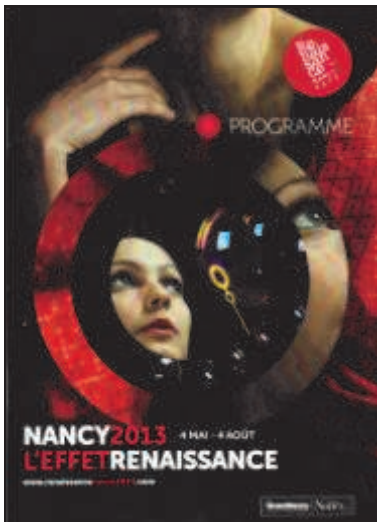
**La flûte tyrique**

ANDREA BOCCHI, PIANO - CLAUDIO  
FERMANI, FLÛTE  
Paraphrases sur des airs opérés  
de Verdi et Wagner  
GRANDS SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE - NANCY  
9 17 h - Samedi 17 août

**Orchestre de chambre de Mannheim**

DR. STEPHAN TRAU - JON SIMON, PIANO  
Mozart, Salieri  
GRANDS SALONS DE L'HÔTEL DE VILLE - NANCY  
9 20 h - Mardi 27 août





## Programme Nancy 2013

### L'Effet Renaissance

4 mai - 4 août 2013

#### ENTRÉE LIBRE

Entre Réforme et Contre Réforme, par l'ensemble vocal masculin à capella Voxpop.

#### LE PRINTEMPS

13 JUIN 2013 - CAMPUS LETTRES ET SCIENCES HUMAINES - NANCY  
22 JUIN 2013 - CHÂTEAU SAINT-SIXTE - FREISTROFF  
LES 28 ET 29 JUIN 2013 - JARDIN DU PALAIS DUCAL - NANCY  
DU 19 AU 21 JUILLET 2013 - MARVILLE

TARIF : 10 €

Par les troupes des Crieurs de Nuit et de la Mazurka du Sang Noir, fresque géante de Denis Guenoun qui retrace, autour de tableaux vivants inspirés des œuvres picturales de la Renaissance, l'épopée haute en couleurs des grandes figures de l'époque qui, pour la première fois, font vaciller l'autorité catholique.

#### ENSEMBLE VOCAL LA MANONCHANTE

16 JUIN 2013 - GRAND SALON HÔTEL DE VILLE NANCY

VOIR AUSSI > Communes Aventures p. 51

#### LE CHANT DES POÈTES

25 JUIN 2013 - GRAND SALON HÔTEL DE VILLE NANCY 16H - ENTRÉE LIBRE

Proposé par l'Ensemble Entheos, ce concert trouve son origine dans un texte de Ronsard qui décrit une soirée passée chez le cardinal Charles de Lorraine, l'un des plus grands protecteurs des arts de la Renaissance. Il donne à entendre trois compositeurs qui travaillèrent avec Ronsard au service de ce mécène : Pierre Cléreau, Alfonso Ferrabosco et Jacques Arcadelt.

#### TOURNOI D'IMPROVISATION DE MUSIQUE ANCIENNE

30 JUIN 2013 - GRAND SALON - HÔTEL DE VILLE NANCY 16H - ENTRÉE LIBRE

À l'initiative de l'AMAN (Association de Musique Ancienne de Nancy) et sous la direction d'Anne-Catherine Bucher, les étudiants des conservatoires des villes du Sillon lorrain se retrouvent avec leurs professeurs pour un tournoi d'improvisation endiable et subtil sur des standards de la Renaissance.

#### L'HONNÊTE COURTISANE

3 JUILLET 2013 - SALLE POIREL - 3 RUE VICTOR POIREL NANCY 20H30

TARIF : 25 €

Spéctacle récréatif Renaissance par l'ensemble Douce Mémoire, direction Denis Raisin Dadre. Proposé par l'AMAN (Association de Musique Ancienne de Nancy), ce spectacle gaillard et truculent est à déconseiller aux censeurs et aux mélancoliques !

#### NANCYPHONIES

##### LA FACE CACHÉE DE LA RENAISSANCE

5 JUILLET 2013 - SALLE POIREL - 3 RUE VICTOR POIREL NANCY 20H

Concert d'ouverture des Nancyphonies 2013 par l'ensemble Organum sous la direction de Marcel Pérès.

#### NANCYPHONIES

##### TOUR DU MONDE EN 80 MUSIQUES

29 JUILLET 2013 - SALLE POIREL - 3 RUE VICTOR POIREL - NANCY 20H

TARIFS : 10, 15 ET 25 €

Quand la Renaissance se fait exotique, Jean-François Zygel improvise avec Didier Malherbe et Joël Graré.

#### RABELAIS

DU 5 AU 27 JUILLET 2013 - LE PETIT THÉÂTRE DANS LA VILLE - 11 GRANDE RUE - NANCY  
DU MERCREDI AU SAMEDI 21H  
DIMANCHE 21 JUILLET 2013 18H

TARIF PLEIN : 19 € - TARIF RÉDUIT : 12 €

Un concert à deux voix, à deux instruments qui se répondent et se contrepointent, immergés dans la musique rabelaisienne. Pierre-Etienne Heymann et Pablo Cuenco enchantent l'oreille par les mots et la musique du zarb (percussion iranienne).

#### SAVEZ-VOUS DANSER

##### À LA MODE RENAISSANCE ?

7 JUILLET 2013  
MJC LILLEBONNE - 14 RUE DU CHEVAL BLANC - NANCY  
Bal participatif proposé par la MJC Lillebonne et l'ensemble Entheos.

+ D'INFOS SUR : [WWW.RENAISSANCENANCY2013.COM](http://WWW.RENAISSANCENANCY2013.COM)





Vivre la Meurthe-et-Moselle  
 Le magazine du conseil général  
 parution mensuelle  
 édition de juin  
 diffusion 335 000 ex.

AGENDA DES MANIFESTATIONS

## Agenda des manifestations

**Jusqu'au 19 septembre**  
**COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE LA MORTAGNE**  
**La Mortagne se mouille**

Bal folk au fil de l'eau, à Valois (25 juin) ; randonnée à la découverte des méandres de la Mortagne, au départ de Magnières (27 juin) ; sortie en vélo local au départ de Magnières et visite du site gallo-romain de Lana (7 août) ; animations autour des graines, à Gerbéviller (05 août) ; exposition retraçant l'histoire de l'eau du XP au XX<sup>e</sup> siècle, à Magnières jusqu'au 29 août et deux autres Exp'eau et Mond'eau visior, à Moyon, jusqu'au 19 septembre.  
[www.cc-mortagne54.fr](http://www.cc-mortagne54.fr)



**Jusqu'au 30 août**  
**NANCY**  
**Drawing time, le temps du dessin**

Exposition. Le dessin s'invite sur les 1 000 m<sup>2</sup> des galeries pour s'offrir dans une représentation inhabituelle et un dialogue fructueux entre figuration/abstraction, papier/véhicule.  
 Galeries Pointel, 10h-18h tous les jours (sauf mardi). Entrée libre.  
[www.pointel-nancy.fr](http://www.pointel-nancy.fr)



**25 juin**  
**SAINT-GERMAIN**  
**La Baraka Rabolio**

Festival multilingue et interculturel, avec de la musique (NISK, La Mala Suerte, Le Saint Bass Band du Nord, Lily Azou, Les Swogges et le cinquième Gones).  
 Ouverture des portes à 18h.  
 Tarif : 12€. 03 83 72 87 98

**26 juin**  
**TOUL**  
**Paris Canaille**

Quatre musiciens de talents interprètent un répertoire varié autour de la musique française.  
 Médiathèque, 16h30-20h.  
 Accès libre. 03 83 65 83 83

**26 et 27 juin**  
**NANCY**  
**L'Été au Grand Sauvois**

10<sup>e</sup> édition et 90<sup>e</sup> anniversaire du Grand Sauvois : concerts, théâtre, exposition d'art contemporain avec une quarantaine d'artistes.  
 Grand Sauvois, le 26 dès 15h ; le 27 dès 13h. Entrée libre  
 03 83 96 80 01 - [www.sauvois.com](http://www.sauvois.com)



**TOUT L'ÉTÉ**

**Du 3 juillet au 17 septembre**  
**TOUL**  
**Les nuits de lumière**

23 minutes et 7 tableaux pour redécouvrir les brillantes heures de la cité des Lusques.  
 Cathédrale. Jedis, vendredis et samedis, à la nuit tombée.  
 Entrée gratuite.  
 Infos : 03 83 63 70 00  
[www.mairie-toul.fr](http://www.mairie-toul.fr)



**Du 15 juillet au 8 août**  
**NANCY ET AGGLOMERATION**  
**Nancyphonies**

Une quarantaine de concerts : récitals de piano, musique de chambre, jeunes talents...  
 Tarifs : 5€ à 25€. Entrée libre pour certains concerts.  
 03 83 96 43 24  
[www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)  
 (billetterie en ligne)

**Jusqu'au 6 octobre**  
**GOVILLER**  
**TEM exposition d'été 2010**

Espace d'art contemporain en milieu rural. 1 000 m<sup>2</sup> et une vingtaine de plasticiens.  
 55 Grand'rué. Entrée libre.  
 Tous les dimanches 14h-19h.  
 03 83 52 88 33

**Jusqu'au 14 août**  
**FAVÈRES**  
**Matières en résonances**

Exposition de céramiques et toiles de Nicole Bonfies.  
 Maison des artisans créateurs, 14h-18h tous les jours (sauf lundi).  
 Entrée libre  
 03 83 25 13 37  
[macasso-web.com](http://macasso-web.com)



**Jusqu'au 30 octobre**  
**CONS-LA-GRANDVILLE**  
**Les arbres fabuleux**

Panorama thématique à la découverte d'arbres remarquables. Ateliers pédagogiques, événements, expositions itinérantes au fil de la saison.  
 Parc du Prieuré. Samedi, dimanche et jours fériés, 14h-18h.  
 Entrée payante  
 03 82 44 98 00

**Jusqu'au 27 juillet**  
**COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU JARNOY**  
**Festival de théâtre**

Spectacles tous publics et ateliers animés par le Théâtre du Jarnoy.  
 03 82 33 28 67 - [www.jarnoy.com](http://www.jarnoy.com)

**Du 22 au 27 juin**  
**NANCY**  
**Les petites formules de l'Atelier**

Formule 1 : "Hand Craft" (fait main), assemblages d'objets trouvés, collages de très petites tailles, par Julien Riviere, graphiste et artiste.  
 Annexe de la MJC des Trois-Maisons (maison atelier). Tous les jours 12h-19h. Entrée libre.  
<http://alamaisonatelier.blogspot.com>

**7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup>, 15, 22 et 29 juillet**  
**LAXOU**  
**Sentiers des contes**

Balade dans les sentiers avec Patrick Berger, conteur.  
 A 18h, sur le parking derrière l'église.  
 Tout public, gratuit. 03 83 41 39 66

**9 juillet, 6 août et 30 septembre**  
**LONGWY**  
**Visites guidées nocturnes**

Visite de la ville haute, des fortifications Vauban inscrites au patrimoine mondial de l'UNESCO, de l'orgue de l'église Saint-Dagobert et du musée des émaux et des lers à repasse.  
 Départ à 19h devant l'église.  
 Tarifs : 4,50€.  
 Office de tourisme : 03 82 24 94 54

**Jusqu'au 15 août**  
**PONT-À-MOUSSON**  
**Jardin dedans, jardin dehors**


Découverte parfumée du Jardin des senteurs. Scénographie originale de Laurent Weiss sur le thème des libellules.  
 Abbaye des Prémontrés. Tarifs : 3€ et 5€, tous les jours 10h-18h.  
[www.abbaye-premontrés.com](http://www.abbaye-premontrés.com)


**2 et 4 juillet**  
**HOMÉCOURT et VILLERUPT**  
**Festival International de l'Accordéon en Lorraine**

4<sup>e</sup> édition organisée par l'Accordéon Club Lorrain.  
 Salle des fêtes de Villerupt (20h30) le 2 ; salle Pablo-Picasso à Homécourt (18h30) le 4.  
[www.accordeon-club-lorrain.com](http://www.accordeon-club-lorrain.com)



Arts et Gastronomie  
n°4 Eté 2013 - édition Lorraine-Luxembourg  
diffusion 20 000 ex.





Katia et Marielle Labèque

## Nancyphonies 2013

Du 5 juillet au 27 août, le festival propose 30 concerts d'exception au cœur de l'été du Grand Est. De nombreux temps forts rythmeront cette édition : le détonant programme US des sœurs Labèque, conçu autour du mythique "West Side Story" de Bernstein, mais aussi des escapades en terre romantique avec le Trio Wanderer et Tchaïkovski, ou encore Jean-Philippe Collard dans un passionnant récital Chopin. Dans "L'Engrenage 1913-14", Patrick Poivre d'Arvor évoquera la genèse de la Grande Guerre au fil d'une revue de presse historique poignante, aux sons de la Belle époque. Jean-François Zygel fera revivre l'esprit de la Renaissance avec un "Tour du monde en 80 musiques" truffé d'inventions et de surprises, écho subtilement improvisé aux volutes du chant mozarabe, magnifié par l'Ensemble Organum. Cette année encore, la musique s'évadera des salles avec la 9<sup>e</sup> Rave du classique et de nombreux Insolites en plein air, pour un voyage musical aux mille saveurs.

Rens. 03 83 96 43 24 / [www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)  
contact@nancyphonies.net

# NANCYPHONIES

du 5 juillet au 27 août 2013





**22 concerts**

Jean-Philippe Collard  
Katia et Marielle Labèque  
Orchestre de chambre de Mannheim  
Ensemble Organum  
Patrick Poivre d'Arvor  
Trio Wanderer  
Jean-François Zygel  
...

03 83 96 43 24  
[www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)












## La Terrasse

parution mensuelle  
n° 210 - édition de juin 2013  
diffusion 81 000 ex.

# NANCYPHONIES

du 5 juillet au 27 août 2013



**22 concerts**

Jean-Philippe Collard  
Katia et Marielle Labèque  
Orchestre de chambre de Mannheim  
Ensemble Organum  
Patrick Poivre d'Arvor  
Trio Wanderer  
Jean-François Zygel  
...

03 83 96 43 24  
[www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)



MEURTHE-ET-MOSELLE  
MUSIQUES ANCIENNES

## NANCYPHONIES

Le festival lorrain propose vingt-deux concerts, avec notamment la venue de l'Ensemble Organum et du Trio Wanderer.



Les sœurs Labèque sont de passage à Nancy.

Après avoir mis à l'honneur l'Art nouveau et le Siècle des Lumières, Nancy fête cette année la Renaissance : un événement de grande ampleur rassemblant près d'une centaine de manifestations. Parmi celles-ci figurent le festival de musique Nancyphonies et ses vingt-deux concerts. On ne s'étonnera donc pas de la venue de l'Ensemble Organum, spécialiste incontesté du répertoire Renaissance. Et l'on se réjouira également d'entendre les sœurs Labèque, le Trio Wanderer ou le remarquable Orchestre de chambre de Mannheim. **A. Pecqueur**

Nancy. Du 5 juillet au 27 août. Tél. 03 83 96 43 24.  
[www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)

## Nancy en parle ||| 23



### LE TOUR DU MONDE en 80 musiques

**D**epuis le 5 juillet et jusqu'au 27 août, les Nancyphonies proposent des nombreux concerts de musique classique, qui se tiennent gratuits en partenariat avec les villes de Nancy, Maxéville et Villers, ou sur réservation (achat des places auprès de l'office du tourisme notamment). Festival d'exception au cœur de l'est, empreint de Renaissance pour cette année, il propose un moment attendu, le 25 juillet prochain avec la présence de Jean-François Zygel qui marchera sur les traces de Marco Polo dans son Tour du monde en 80 musiques, où se mêleront piano et instruments étonnants comme des diables de vaches de l'Himalaya, doublaak, orgue à bouche du Laos, tambours à eau... Démocratique et rendu accessible et sympathique à tous la musique classique, le pianiste et compositeur Jean-François Zygel en a fait son credo notamment grâce à ses émissions radio et télé (La boîte à musique sur France 2). Pour les Nancyphonies, il sera présent les 19 et 20 juillet avec Didier Malherbe et Joel Gray, deux artistes de la scène jazz et de la beat generation, spécialistes des instruments ethniques pour un voyage où les espaces seront autant d'univers sonores en provenance de continents étrangers. Embarkuez le 29 juillet à 20h à la Salle Poincaré. Autre instant rare que propose les Nancyphonies sous la direction de Hugues Leclère, une représentation du L'opéra des Deux par les solistes de l'équipe avec des morceaux de choix de Schumann, Brahms, Liszt et Wagner dans une salle digne du romantisme de vendredi 2 août à 20h dans le Grand Salon de l'Hôtel de ville ; ou encore un parcours musical Renaissance avec Jean-Philippe Nivane et ses instruments à clavier (orgues, luths, psaltes) et quelques surprises du doublet bien étonné les mercredi 6 août à 20h30 devant la porte de la Craffe.

• Plus d'infos, réservations et suite du programme : [www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)



Mardi 18 juin

# L'EST

RÉPUBLICAIN

**Musique** La 11<sup>e</sup> édition des Nancyphonies se déroulera du 5 juillet au 27 août

## 21 concerts dont 11 gratuits

POUR LA 11<sup>E</sup> ÉDITION des Nancyphonies, qui se déroulera du 5 juillet au 27 août, Hugues Leclère a invité des têtes d'affiche comme les pianistes Jean-Philippe Collard, les sœurs Katia et Marielle Labèque, le Trio Wanderer, l'Orchestre de chambre de Mannheim, l'ensemble Organum ou encore Patrick Poivre d'Arvor, en tant que récitant, dans un programme sur la période prélude à la Première Guerre mondiale avec Hugues Leclère, au piano.

Une partie de la programmation de cette édition s'inscrit dans le cadre de « Renaissance Nancy 2013 » avec, notamment, le concert d'ouverture, le 5 juillet à 20 h, salle Poirel, avec l'ensemble Organum, dirigé par Marcel Perès, qui fera entendre du chant byzantin, du plainchant de la Renaissance et du chant corse. Le lundi 29 juillet à 20 h, salle Poirel, le pianiste et animateur d'émissions musicales télévisées, François Zygel, proposera un tour du monde en 80 musiques avec ses compères Didier Malherbe (saxophone, flûtes, doudouk, toupie, orgue à bouche du Laos) et Joël



■ Véronique Chéron, présidente, et Hugues Leclère, directeur artistique, ont dévoilé le programme.

Photo Sébastien DOSCH

Grare (cloches à vaches de Chamonix, tambours chinois et japonais, tambours d'eau...)

Quant au Sacre du printemps de Stravinsky, donné dans sa version pour piano à 4 mains par Wilhem Latchoumia et Hugues Leclère, le dimanche 7 juillet à 16 h, place Stanislas, il s'inscrit aussi dans l'esprit de la Renaissance, puisqu'il s'appuie

sur des musiques tribales revisitées dans un schéma humaniste. La Renaissance sera respectée dans ses dates avec une promenade musicale qui partira de la Porte de la Craffe, le samedi 3 août à 20 h 30 et permettra d'entendre des œuvres anonymes italiennes et françaises du XVI<sup>e</sup> siècle et des messes de d'Attainant, jouées au virginal, au positif, au piano et au hautbois.

### « Rave » dans un lieu mystère

Il ne saurait y avoir de Nancyphonies, sans la désormais attendue « Rave du classique », dans un endroit tenu secret jusqu'à la veille de cette manifestation en plein air, qui fera la part belle au piano avec, notamment, la présence du Nancien Romain Descharmes qui poursuit une belle carrière internationale.

Traditionnels également les « apéros solistes » qui seront donnés, cette année, sous le kiosque de la Pépinière et permettront d'entendre de jeunes élèves des académies des Nancyphonies parrainés par leurs profs, concertistes internationaux. Ces sessions de cours, qui se dérouleront les 16 et 28 juillet, rassembleront 320 stagiaires venus de tous les continents. Ils auront la possibilité d'assister gratuitement à tous les concerts. Quant aux autres mélomanes, ils auront droit à 11 concerts gratuits, sur les 21 programmés. Les Nancyphonies investiront plusieurs lieux : la salle Poirel, la place Stanislas, les salons de l'hôtel de ville, l'auditorium du conservatoire, Maxéville et Villers-lès-Nancy.

Pour les concerts payants, les tarifs sont de 10, 15 et 25 €, selon les catégories. Un pass 4 places, à 50 ou 85 €, permet d'assister à quatre concerts de son choix. L'abonnement aux 10 concerts payants est à 100 ou 175 €.

**Didier HEMARDINQUER**

Renseignements au 03.83.96.43.24, et programme détaillé sur [nancyphonies.net](http://nancyphonies.net)

## ■ Concerts

Nancy  
Hélène Cotinaud-Cohen  
donnera en prélude aux  
Nancyphonies un récital de  
piano d'exception ce di-  
manche à 16h00 dans le hall  
Thiers de la gare de Nancy

## Nancyphonies Mozart et Bach entrent en gare



■ Hélène Cotinaud-Cohen en concert sera aussi présente aux Nancyphonies.

Dimanche les voyageurs transitant par le hall des départs de la gare de Nancy ont eu droit à plus d'une heure de concert classique. Avec au piano la belle et talentueuse Hélène Cotinaud-Cohen.

Ce concert pas du tout improvisé, même s'il s'avère totalement décalé par rapport aux habitudes de la musique classique s'inscrit dans le cadre du lancement des Nancyphonies. Il s'agit là d'un partenariat avec « Gare et Connexion » de la SNCF dont l'objectif est d'animer les gares de voyageurs.

Pour Hugues Leclère, directeur des Nancyphonies, c'est surtout et avant tout l'opportunité de présenter au grand public le festival Nancyphonies qui produira

22 concerts du 5 juillet au 27 août dans divers lieux de l'agglomération. Habituellement, c'est le public qui va vers la musique. Hier, c'était l'inverse.

Au programme de cette rencontre insolite : « Prélude fugue et variation » de César Franck, « Variations sur un menuet de du port » de Mozart, « Prélude et fugue en ut mineur 2<sup>e</sup> livre » de JS Bach, « Vision » de Liszt et une pièce écrite par la pianiste elle-même et ensuite plusieurs morceaux à quatre mains avec Hugues Leclère.

Première soirée avec l'ensemble Organum avec des chants de la Renaissance à Poirel vendredi 5 juillet à 20h.

📞 Renseignements et réservations tél 03.83.96.43.24. [contact@nancyphonies.net](mailto:contact@nancyphonies.net).

**NANCYPHONIES - CET APRÈS-MIDI À 16 H**
**« SACRÉ SACRE ! » PLACE STANISLAS**


Profitant de l'estrade montée pour le concert des élèves de Ruggero Raimondi, les Nancyphonies s'installeront place Stanislas, cet après-midi à 16 h, pour un récital de piano gratuit. Au programme, la Sonate de Poulenc, le Petite Suite et la Symphonie en si mineur de Debussy, ainsi que le Sacre du Printemps de Stravinsky, dans sa version pour piano à quatre mains.

Quelle histoire, ce « Sacre du Printemps » ! La création le 29 mai 1913, au Théâtre des Champs-Élysées, déclencha un tel scandale que la bonne société parisienne en vint aux mains. Mais la popularité de l'œuvre est acquise et Stravinsky recevra un accueil triomphal, dès sa reprise en 1914. La version pour piano, réalisée par le compositeur, révèle toute la puissance explosive

d'une musique qui a marqué définitivement l'histoire artistique du XXe siècle. Les interprètes seront les pianistes Hugues Leclère, par ailleurs, directeur artistique des Nancyphonies et son confrère Wilhem Latchoumia.

Né en 1968, Hugues Leclère s'est perfectionné auprès de Catherine Collard, avant d'entrer, premier nommé, au Conservatoire national supérieur de musique de Paris où il a obtenu trois premiers prix à l'unanimité en piano, analyse musicale et musique de chambre. Il se produit sur les plus grandes scènes internationales et joue régulièrement avec de prestigieux orchestres. Interprète privilégié de Debussy et Ravel, Hugues Leclère possède un très large répertoire et propose des spectacles originaux à thèmes avec des comédiens. Quant à Wilhem Latchoumia, il a été l'élève de Claude Helffer et a suivi les master-classes d'Yvonne Loriod-Messiaen et Pierre-Laurent Aimard. Il s'est produit dans de nombreux festivals, tant en France qu'à l'étranger. Son goût prononcé pour la musique contemporaine l'amène à collaborer avec des compositeurs tels que Pierre Boulez et Gilbert Amy.



**Nancy**  
Piano à quatre mains sur la place Stanislas

En Nancy



■ Pour le second concert des Nancyphonies, Hugues Leclère et Wilhem Latchoumia ont interprété « le Sacre du Printemps » de Stravinsky.

**Musique** Piano à quatre mains avec Hugues Leclère et Wilhem Latchoumia pour le 2<sup>e</sup> concert des Nancyphonies  
**Le sacre de l'été, place Stanislas**

EPREUVE DE FORCE. hier après-midi, place Stanislas pour les artistes, le piano et le public, tant l'atmosphère était étouffante, les pavés réfléchissant les rayons d'un soleil plus que généreux. Enfermé dans une tente, la scène surélevée était une vraie serre tropicale.

**Debussy, Poulenc Stravinsky ...**

La musique aurait-elle des vertus rafraîchissantes ? Lorsque les deux artistes ont entamé la Petite Suite de Claude Debussy, dont le premier mouvement s'intitule « En bateau », on avait oublié l'ardeur du soleil pour se laisser emporter par le balancement des flots. La prise de son et l'amplification ont permis de rendre toutes les nuances de cette partition pleine de charme, d'allant et d'élégance. Debussy était décidément à l'honneur sous les doigts d'Hugues Leclère et Wilhem Latchoumia, puisque les deux interprètes avaient inscrit, à la suite de leur programme, la version pour piano à quatre



■ Hugues Leclère et Wilhem Latchoumia ont interprété Debussy, Poulenc et Stravinsky. Photo P. MATHIS

mains, réalisée par le compositeur lui-même, de sa Symphonie en si mineur, une œuvre de jeunesse écrite par Debussy à l'âge de 18 ans. Même élégance souriante que la Petite Suite. Changement d'atmosphère avec la Sonate

de Francis Poulenc, où le prélude, de facture assez classique, laisse vite la place au style si particulier de Poulenc, ce salonard encanaillé ou ce gatroche de salon qui sait si bien insuffler de la fantaisie et de l'humour, en même temps que

de la poésie et de la grâce à sa musique. Mais, le morceau de bravoure de ce récital était, bien sûr, la version pour piano à quatre mains du Sacre du Printemps d'Igor Stravinsky. Une œuvre écrite pour les Ballets russes et un ensemble

de 90 musiciens. La réduction pour 20 doigts n'enlève rien de la force de cette partition qui invite à célébrer le printemps et la montée de sève, de la façon la plus païenne qui soit. On sent les forces telluriques dans cette danse primale et tribale qui met le corps en transe et les pianistes à rude épreuve, tant cette partition fait autant appel à la virtuosité qu'à des qualités proprement athlétiques pour maintenir la pulsion et l'impulsion dans ces accords syncopés qui traduisent les hoquets d'une terre prête à exploser.

Chaleureusement applaudis, par un public qui n'a pas déserté sous le feu du soleil, les deux artistes ont offert, en bis, une valse d'André Messager.

**Didier HEMARDINQUER**



Mardi 9 juillet



■ Le trio interprétera Mendelssohn et Tchaïkovski. Photo DR

**Nancyphonies** Jeudi, salle Poirel

## Le Trio Wanderer

Le Trio Wanderer se produira, ce jeudi 11 juillet à 20 h, salle Poirel, dans le cadre des Nancyphonies.

L'ensemble a fêté son 25<sup>e</sup> anniversaire, en 2012. Deux des trois musiciens font partie de l'équipe d'origine : il s'agit du violoncelliste Raphaël Pidoux et du pianiste Vincent Coq. Le violoniste Jean-Marc Phillips-Varjabedian les a rejoints, il y a 18 ans. « Nous étions tous au conservatoire de Paris et avons participé à un stage d'été organisé par le père de Raphaël. On a formé un trio pour la circonstance et Roland Pidoux a trouvé qu'on fonctionnait bien ensemble », se souvient Vincent Coq. Il poursuit : « En 3<sup>e</sup> cycle, chez Jean-Claude Pennetier, nous avons continué à jouer en trio et décidé de poursuivre ensemble. Il fallait trouver un nom. Lors d'une discussion, au Café de l'Europe, près du conservatoire, c'est la fille de Jean-Claude Pennetier qui a proposé Wanderer. Ça nous a plu. 80 % du répertoire correspond à la musique romantique allemande et autrichienne. C'est lié au développement du piano. Et chacun de nous a une affection particulière pour ce répertoire. » L'ensemble donne environ 90 concerts par an. En dehors, chaque artiste conserve son autonomie et joue en soliste ou dans d'autres ensembles. Raphaël Pidoux joue régulièrement au sein du Quatuor Mosaïque. Tous les trois enseignent : Jean-Marc Phillips à Lyon, Raphaël Pidoux au Conserva-

toire de région de Paris et Vincent Coq à Lausanne. Et tous trois animent des masterclasses à la Roque d'Anthéron, dans le Midi, où ils furent, jadis, stagiaires. « C'est très sympa, parce que nous choisissons nos élèves qui sont invités par le festival et se produisent dans le cadre du festival off. »

Le Trio Wanderer, qui a joué sur les plus grandes scènes internationales, a glané, au cours de son quart de siècle d'existence, de très nombreux prix et a été distingué, à trois reprises, par les Victoires de la Musique comme le meilleur ensemble instrumental de l'année. Les Wanderer ont également beaucoup enregistré dont une intégrale des trios de Schubert, Brahms et Beethoven. Vient de paraître, chez Mirare, un disque de pièces de Bruno Mantovani avec Claire Désert. À l'automne, sortira un disque consacré à Tchaïkovski et Anton Arensky et, début 2014, chez Harmonia Mundi, un disque consacré à Fauré et Pierné.

Ce jeudi, salle Poirel, le Trio Wanderer interprétera le trio n°1 en ré mineur de Mendelssohn « un chef-d'œuvre qui débute par une magnifique phrase de violoncelle » et le trio en la mineur de Tchaïkovski « une pièce énorme, de 53 minutes, une musique élégiaque et tragique, qui dégage de la puissance. Très démonstrative ; elle a été écrite après la mort de Nicolas Rubinstein », commente Vincent Coq.

Didier HEMARDINQUER

Samedi 13 juillet

# L'EST

RÉPUBLICAIN

**Nancyphonies** Avec le Trio Wanderer, jeudi soir, salle Poirel

## L'émotion à fleur de cordes

Dès les premières notes, le Trio Wanderer s'impose.

Jeudi soir, salle Poirel, dans le cadre des Nancyphonies, Jean-Marc Phillips-Varjabédian (violon), Raphaël Pidoux (violoncelle) et Vincent Coq (piano) ont ouvert leur concert avec le Trio n°1 en ré mineur opus 49 de Mendelssohn. Le romantisme à l'état pur, avec un allegro initial haletant, un andante élégiaque, un scherzo héroïque conduisant à un final passionné. Quel équilibre entre les trois instruments ! Un piano présent, mais jamais couvrant et l'archet au fond des cordes, sans aucune agressivité. Les tempi choisis et les articulations mettent en évidence l'architecture de l'œuvre, tout en maintenant une fluidité

d'ensemble. L'amour avec Mendelssohn et la mort avec Tchaïkovski, puisque la vaste fresque sonore qui suivait (52 minutes et pas une seconde d'ennui) a été écrite par le compositeur russe après la mort de son ami Nicolas Rubinstein. Dédiée à la mémoire d'un grand artiste, l'œuvre s'ouvre sur un magnifique chant de douleur contenue, exprimée au violoncelle et reprise au violon. Le désespoir et la colère viendront plus tard. Le thème et variations qui suivent correspondent à l'évocation du cher disparu. Défilent, comme dans les Tableaux d'une exposition de Moussorgski, des paysages sonores qui rappellent des ballets, les valse à la cour du tsar ou encore la fonction de



■ Le Trio Wanderer au cours de la répétition. Photo Pierre MATHIS

directeur du conservatoire du défunt dans une fugue académique, mais jamais scolaire. On danse même la mazurka avant de réaliser que tout cela appartient désormais au passé. Alors, la

douleur sourd puis explose dans une marche funèbre qui sonne le glas. L'œuvre s'achève sur la pointe des pieds. Des points de suspension, comme pour dire : on se retrouvera. Une œuvre

forte, portée par un trio qui la sublime par son interprétation vivante, passionnée mais jamais pleurnicharde. Ovationné, le Trio a offert deux bis : d'abord le finale à la tsigane d'un trio de Haydn et la dernière dumka du Trio « Dumki » de Dvorak.

De la légèreté, mais pas de l'insouciance, après la tension exprimée par Tchaïkovski.

Et le trio Wanderer a apporté la preuve qu'il appartient à la classe des grands. Le son est au service du discours et pas d'un Beau idéal. Rugueux quand il faut l'être et charmant quand il convient. Et toujours de façon réfléchi, tout en jaillissant d'une manière qui semble naturelle et spontanée. Du très beau travail.

**Didier HEMARDINQUER**

Samedi 13 juillet

**L'EST**  
 RÉPUBLICAIN


■ Dana Ciocarlie. PhotoS DR



■ Christiane Baume-Sanglard.

**Nancyphonies** Ce soir à 17 h  
à l'auditorium du conservatoire

## Jeux d'enfants

Ce soir à 17 h, à l'auditorium du Conservatoire national de région de Nancy, Christiane Baume-Sanglard et Dana Ciocarlie donneront un récital de piano à quatre mains. Au programme : trois chorals de Bach, transcrits par Kurtag, et quatre Jatekok entremêlés de Kurtag, Jeux d'enfants de Bizet, Ma mère l'Oye de Ravel et les Danses norvégiennes opus 35 de Grieg.

Formée aux sources de l'école roumaine de piano comme Dinu Lipati, Clara Haskil et Radu Lupu, Dana Ciocarlie a également étudié auprès de Victoria Melki à l'École normale de musique et a suivi le cycle de perfectionnement du Conservatoire national supérieur de Paris, dans les classes de Dominique Merlet et Georges Pludermacher. Sa rencontre avec le pianiste allemand Christian Zacharias sera déterminante, en particulier pour approfondir l'œuvre pour piano de Franz Schubert, auquel elle a consacré un cycle de 9 concerts au Théâtre Molière-Maison de la Poésie à Paris, en 1997.

Douée d'un tempérament vif-argent, où la générosité le dispute à l'en-

gagement, Dana Ciocarlie possède un vaste répertoire s'étendant de Bach aux compositeurs d'aujourd'hui. Certains d'entre eux lui ont dédié des œuvres, tels Karol Beffa, Frédéric Verrières, Nicolas Bacri et elle est reconnue comme l'une des interprètes majeures de Horatiu Radulescu.

Sa partenaire de ce soir, Christiane Baume-Sanglard, après des études professionnelles de piano dans le Jura, dans la classe de Gérard Krummer, a obtenu le Prix de virtuosité du Conservatoire de Neuchâtel, dans la classe de feu Olivier Sørensen. Elle se perfectionne ensuite auprès de plusieurs maîtres et reçoit, à Vienne, l'enseignement du pianiste Avo Kouyoumdjian, professeur à l'Académie de musique. Christiane Baume-Sanglard est régulièrement invitée à se produire avec de nombreux instrumentistes, chanteurs, chœurs et orchestres, en France et à l'étranger. Sa carrière se partage aujourd'hui entre concerts et enseignement, dans le cadre de la Haute Ecole pédagogique de l'Arc jurassien (Suisse).

🎟 Entrée libre.



■ Moira Michelini au piano.



■ Ivo Scarponi au violoncelle.

Photo DR

## Nancyphonies Mercredi salle Jean Ferrat à Villers-lès-Nancy

### « Passion romantique »

Passion romantique, demain mercredi à 20 h 30, à la salle Jean Ferrat de Villers-lès-Nancy, avec le violoncelliste Ivo Scarponi et la pianiste Moira Michelini. Au programme l'Elégie opus 24 de Gabriel Fauré, l'Allegro appassionato opus 43 de Camille Saint-Saëns, les Fantasiestücke de Robert Schumann, Pampeana n°2 opus 21 de Ginastera et deux pages d'Astor Piazzolla : Adios nonino et le Grand Tango.

Né à Pérouse en 1971, Ivo Scarponi a obtenu son diplôme de violoncelle, à l'unanimité, au conservatoire Molacchi. Puis il s'est perfectionné à l'Académie

nationale Sainte-Cécile où il a obtenu son diplôme en 1995. Il s'est alors spécialisé en musique baroque, à l'académie de Fiesole.

Il se produit sur scène comme soliste et collabore avec des ensembles tels que les Solisti Aquilani ou le Gruppo Musica d'Oggi, en Italie et à l'étranger (Mexique, Espagne, Autriche, Allemagne, Japon). Avec le Quintette Scarponi, dont il est membre fondateur, il joue pour les plus grandes sociétés musicales italiennes. Depuis 2004, il joue régulièrement, en duo, avec Moira Michelini. Depuis 1997, Ivo Scarponi enseigne le violoncelle à

l'Institut musical Onofri de Spolète.

Moira Michelini est née à Terni en Ombrie. Elle a débuté la musique au conservatoire de sa ville natale. Elle a donné son premier concert en 1987, au Théâtre Verdi de Terni. Depuis, elle se produit comme soliste et chambriste, en Italie et en Belgique, Autriche, Portugal, Espagne, Allemagne, Suisse, France, Argentine, Malaisie, Japon. Elle a obtenu de nombreux prix dans des concours internationaux : Villar Perosa (Turin), Rimini, Camaiore (Florence). Elle a enregistré un disque d'œuvres de Scarlatti et Antonio Soler.

🎟 Entrée libre.

Samedi 14 juillet



■ Raphaël Seguinier. Photo DR



■ La complicité de Katia et Marielle Labèque au piano. Photo DR

## Nancyphonies

Mardi 16 juillet à 20 h, salle Poirel

# « West side story » avec les sœurs Labèque

Quand Katia et Marielle Labèque cèdent à leurs amours américaines, c'est Broadway qui s'invite à Nancy. Pressée, dangereuse, rythmée, passionnée, New York s'enflamme en blanc et noir, aux accents de swing de l'ébouriffant Raphaël Seguinier, véritable percussionniste-orchestre.

Ce mardi 16 juillet à 20 h, salle Poirel, les sœurs Labèque interpréteront, à deux pianos avec la complicité du percussionniste Raphaël Seguinier, la transcription réalisée par Irwin Kostal de West side story de Leonard Bernstein. En ouverture de programme,

Katia et Marielle Labèque feront entendre trois préludes pour deux pianos de Gershwin et quatre mouvements pour deux pianos de Phil Glass.

On ne présente plus les deux sœurs pianistes, filles d'Ada Cecchi, élève de Marguerite Long. Bon sang ne saurait mentir. Elles ont atteint la renommée internationale avec leur interprétation de Rhapsody in blue de Gershwin, un des premiers disques d'or de la musique classique. Depuis lors, elles ont développé une carrière éblouissante autour du monde, jouant avec les plus prestigieux orchestres. Du baroque à la

musique contemporaine, leur répertoire est immense et elles ont créé leur propre label de disques « KLM Recordings » pour construire des ponts entre les artistes de différentes disciplines autour de la littérature pour deux pianos. En 2010, elles ont embarqué dans leur projet « B for bang » le percussionniste Raphaël Seguinier, autodidacte dans le domaine des percussions dès l'âge de 15 ans après quatre années de piano. Influencé par les scènes « indie », « noise » et « postrock », il joue dans plusieurs groupes. En 2005, il commence une carrière de batteur-studio.

🎟 Tarifs : 25, 15 et 10 €.

Mercredi 17 juillet

**L'EST**  
RÉPUBLICAIN

**Nancyphonies** Belle affluence hier soir salle Poirel

## Inaltérables sœurs Labèque

ELLES SOIGNENT le look « adulescent ». Cela fait 40 ans que les sœurs Labèque semblent avoir 20 ans. Des petites filles pas si sages, qui se donnent la main en quittant la scène. On leur pardonnera cette frivolité car leur jeu n'a pas pris une ride. Il est débordant d'énergie et de vitalité. Et quel sens du phrasé, de l'articulation et du timbre ! Deux pianos qui ne font qu'un, mais qui sonnent comme dix. Car cette unité d'apparence dégage une richesse inouïe.

Les trois préludes pour deux pianos de Gershwin qui ouvraient leur récital, hier soir, salle Poirel, devant un auditoire très fourni, forment une grande sonate qui explore les rythmes et les couleurs du jazz : jeu perlé pour l'andante chantant, marcato

pour les deux allégros qui l'encadrent. Les sisters ont ensuite fait scintiller les mouvements I à IV de Phil Glass, le pape de la musique répétitive. Un qualificatif impropre car si cette musique a l'apparence d'un *perpetuum mobile*, elle avance comme un moulin à prière dont on déroulerait le parchemin qu'il contient. Quatre mouvements bien typés, tour à tour, lyriques, épiques, carillonnants.

Mais le morceau de bravoure était cette transcription pour deux pianos, par Irwin Costal, de *West Side Story* de Bernstein. Une véritable frénésie de rythmes et d'épanchements lyriques, soutenue par les percussions raffinées de Raphaël Seguinier.

Les sœurs Labèque peuvent continuer longtemps



■ Deux sœurs pas si sages, à la vitalité débordante.

Photomontage Pierre MATHIS

encore à jouer les poupées. dès lors que, sur scène, ou dans les enregistrements

de leur propre label KML, à ne pas confondre avec la grande compagnie d'aviati-

on, elles continuent à nous faire décoller.

Didier HEMARDINQUER



■ Alice Gibert, aussi à l'aise avec Chopin qu'avec Liszt.

## Concert

### Les jeunes solistes donnent le « la » à Vandœuvre-lès-Nancy

Deux jeunes solistes invitées aux Nancyphonies ont charmé patients, visiteurs et soignants de l'Institut de Cancérologie de Lorraine en offrant un concert de piano remarquable.

La première s'appelle Ayaka Himizu. Née en 1990 au Japon, elle poursuit ses études au Tokyo Collège of Music avec Atsuko Okada puis, plus tard, avec Yukiko Hironaka. Elle a également étudié auprès de Ritsuko Kobata, Moriko Ogawa, J.V.C. Eynden, N ; Shetler.

En 2012, en Wallonie, elle a joué en concert de clôture aux Rencontres musicales internationales.

Alice Gibert est née à Toulouse en 1995. Elle débute le piano à l'âge de 8 ans à l'école de musique de Muret, puis intègre les cours d'Anna Golubkova-Carrère. Elle participe en juillet 2008 à une master class avec Kerezeldze. Elle a été lauréate du concours Flame à Paris, a remporté le 1<sup>er</sup> prix

niveau "excellence" du grand concours international de piano Svetlana-Eganian et le 2<sup>e</sup> prix du concours prodige-art niveau supérieur.

Toutes deux avaient choisi, tout en travaillant et en partenariat avec les organisateurs des Nancyphonies et l'association Art Détente de l'ICL, de faire partager leur plaisir de la musique en offrant généreusement, durant une heure, une prestation d'une rare qualité.

Les deux jeunes solistes ont, à tour de rôle, transporté le public au-delà des murs de l'hôpital pour un moment de plaisir partagé au cours duquel se sont succédés Chopin, J.-S Bach, Beethoven, Debussy, Rachmaninov, Liszt et Granados, les grandes écoles du classique.

Les auditeurs sur les lieux se déclaraient ravis de ce concert inattendu et d'une rare qualité. Souhaitons une longue carrière à ces jeunes artistes !

**Une idée par jour**

A chaque jour une idée nouvelle pour sortir de ses quatre murs. Aujourd'hui écouter de la musique classique, avec les Nancyphonies, cycle « Maîtres et jeunes talents ». Une heure de passion autour du piano et du répertoire classique, avec, dans ces rendez-vous, la participation surprise de concertistes internationaux venus parrainer l'élite de demain. \* Ce soir, de 18 h à 19 h, au kiosque de la pépinière à Nancy (en cas de mauvais, à l'auditorium du Conservatoire). Gratuit.

## Nancyphonies Les Apéros solistes font la part belle aux jeunes pianistes

# Jeunes talents à l'honneur

LE TEMPS S'EST DOUCEMENT figé hier soir au kiosque de la Pépinière. Les promeneurs ont cessé de marcher et les bavards de téléphoner, afin de prêter l'oreille aux solistes qui se sont succédé au piano pendant une heure, pour une session intitulée « Maîtres et jeunes talents », organisée dans le cadre des Nancyphonies.

Le maître en l'occurrence, c'était Fernando Rossano, lauréat de nombreux concours internationaux et professeur « depuis cinq étés » aux Académies internationales du Grand Nancy. « J'ai convié trois élèves à venir jouer avec moi ce soir », a-t-il confié. Trois élèves chanceux : « C'est exceptionnel de jouer dans ce cadre, sous ce kiosque charmant », a ajouté

le professeur avant d'entamer, en préambule, la sonate n° 4 en mi bémol majeur de Mozart.

Léa Lefevre, 18 ans, la première étudiante à se lancer, a séduit l'auditoire avec son interprétation en finesse de la sonate n° 8 en la mineur de Mozart, son « compositeur fétiche ». « C'est motivant que le professeur joue avant nous, ça nous guide », a expliqué cette jeune virtuose de Tours. Le rond-point Mozart, sur lequel s'élève le kiosque, avait rarement aussi bien porté son nom.

Mozart, mais aussi Brahms, Debussy, Prokofiev et Chopin : ces grands compositeurs ont résonné dans le parc sous les doigts d'Amélie Mathez et Marco Bonucci, les jeunes talents suivants, entrecoupés des performances de Fer-



■ Trois solistes (ici Amélie Mathez), conviés par leur maître Fernando Rossano, se sont succédé au piano. Ph. Mathieu CUGNOT

nando Rossano. « Je suis très satisfait de leurs prestations, même si bien sûr, il reste encore du travail » a-t-il glissé une fois le concert achevé. On

en croit sa parole d'expert. Mais aux yeux des spectateurs épatés, les élèves sont déjà eux-mêmes des maîtres.

**Claire COLNET**

Samedi 20 juillet

# L'EST

RÉPUBLICAIN

**Nancy (54).** Nancyphonies, dans un lieu « mystère » qui ne sera révélé que ce vendredi, 9<sup>e</sup> Rave du classique « Piano superstar », samedi, avec Romain Descharmes à 18 h ; Johan Schmidt à 19 h 30 et Billy Eidi à 20 h 45.

## ■ Concerts

**Nancy**  
- 9<sup>e</sup> Rave du classique « Piano superstar », dans le cadre des Nancyphonies, avec Romain Descharmes à 18 h ; Johan Schmidt à 19 h 30 et Billy Eidi à 20 h 45, lieu mystère.

## Sur votre agenda



■ Billy Eidi.



■ Romain Descharmes.



■ Johan Schmidt.

## Nancyphonies Ce soir, 3 concerts gratuits à partir de 18 h

### Rave du classique, place Charles-III

Le piano sera la star de cette nouvelle Rave du classique dont le lieu a été dévoilé : il s'agit de la place Charles-III qui accueillera trois pianistes. Ils se succéderont, sur le podium, à partir de 18 h. Le premier au clavier sera le Nancéen Romain Descharmes. Depuis son passage par le conservatoire de Nancy, notamment dans la classe d'Hugues Leclère, il a fait du chemin. Après avoir glané quatre prix et des mentions très bien à Paris, il a obtenu, en 2006, le Premier Grand Prix du concours de Dublin. Cette récompense lui a permis d'entamer une brillante carrière internationale qui l'a conduit à

Carnegie Hall à New York, à Tokyo, Pékin. Il se produit dans de nombreux festivals dont celui de La Roque-d'Anthéron. Ce soir, il interprétera Ravel, Schumann, Fauré et Rzewski. A 19 h 30, Johan Schmidt lui succédera dans un programme Wagner/Liszt, Beethoven, Chopin, Balakirev et Verdi/Liszt. Professeur au conservatoire royal de Bruxelles et à l'université de Qingdao, en Chine, Johan Schmidt est lauréat de nombreux concours internationaux dont le prestigieux Reine Elisabeth de Belgique. Il a obtenu le Premier Prix du concours Maria Callas d'Athènes et le troisième

prix du concours Tchaïkovski de Moscou.

C'est Billy Eidi, qui donnera le dernier récital de la soirée, à 20 h 45, avec au programme Chopin, Alkan, Heller, Fauré et Sacre.

Français d'origine libanaise, Billy Eidi a été l'élève de Magda Tagliaferro. Grand Prix de l'Académie Charles Cros et de la Nouvelle Académie du disque français pour ses enregistrements, Billy Eidi est actuellement professeur à Paris et à Lyon et est régulièrement invité à des masterclasses, notamment à Nancy.

Il prépare actuellement un enregistrement des 13 Barcarolles de Fauré.

Dimanche 21 juillet



**Nancy : la place Charles-III change de registre**



**Spectacle** Nancyphonie organisait hier la 9e Rave du classique

## Du piano sur la place Charles III

C'ÉTAIT UN PETIT CLIN D'ŒIL aux « raves technos » : hier soir, dès 18 h, un nouveau concert était organisé par Nancyphonies. Mais cette fois-ci, la représentation était peut-être encore plus originale que d'habitude.

« L'organisation est très similaire à celle d'une rave techno. La ressemblance réside dans le fait que le lieu soit inhabituel et qu'il ne soit pas dévoilé à l'avance. Ça amuse les gens », explique Hugues Leclère, directeur artistique du festival. En effet, les passants ont pu assister hier à un concert de piano gratuit au plein milieu de la place Charles III, très récemment rénovée. De quoi en étonner plus d'un. Surtout que comme annoncé, le lieu n'a été dévoilé que la veille sur le site internet du festival. « L'idée est d'aller à la rencontre d'un public », poursuit le directeur, aussi inventeur de ce concept pour la musique classique représentée pour la 9e fois à Nancy. « Deux entrées fonctionnent pour plaire au public : soit un programme très brillant, soit des ambiances bucoliques et nocturnes. Cette fois, on a les deux ». Ainsi, trois pianistes se sont succédé au piano installé sur l'estrade qui surplombait hier la place : Romain Descharmes, professeur au CRR de Paris, Johan Schmidt, professeur au Conservatoire royal de Bruxelles et à l'université de Quing-



■ Un retour aux sources pour le Nancéen Romain Descharmes.

Photo Mathieu CUGNOT

dao, ainsi que Billy Eidi, professeur au CRR de Paris et au CNSM de Lyon. Ils enseignent aussi tous trois aux Académies internationales d'été de Nancy qui se déroulent actuellement au Conservatoire.

Pour eux aussi l'événement était insolite. Ils ont

d'ailleurs été logés à la même enseigne et n'ont découvert le lieu du concert que la veille. « Je joue le jeu de l'aventure » explique Eidi Bill. « C'est un grand défi que l'on tente de relever : il faut réussir à oublier tout le bruit ambiant de la ville. Mon récital est en plus complètement différent de ce à

quoi l'on pourrait s'attendre dans de pareilles conditions. Il est très confidentiel » ajoute le pianiste.

A 18h, dans l'attente des premières notes, toutes les places à l'ombre étaient déjà occupées. Les autres se sont peu à peu remplies. Tout le long de la soirée, des passants se sont arrêtés, cer-

tains informés, d'autres plus surpris d'assister à un tel spectacle. « Sans être mélomane, on apprécie. Et ce concert gratuit permet de rendre la culture abordable à tous » déclare une spectatrice. C'est peut-être la formule idéale : permettre au public d'écouter seulement ce qui lui plaît, sans protocole.

Dimanche 21 juillet

# L'EST

RÉPUBLICAIN

### Concerts

Dans le cadre des Nancyphonies, deux concerts sont programmés dimanche 21 juillet sur le site des Brasseries avec entre les deux un buffet dînatoire champêtre (18 € boissons comprises) sur réservation au 03.83.96.43.24 : à 17 h 30 « Rêve de violon » avec Andrea Cardinale au violon et Alessandro Magnasco au piano. A 20 h 30 « Quand les B. dansent » avec Kyoko Hashimoto au piano.

**Maxéville (54)**, au Totem, dans le cadre des Nancyphonies, « Rêve de violon » et « Quand les B. Dansent... » avec Andrea Cardinale et Alessandro Magnasco, dimanche à 17 h 30 ; Kyoko Hashimoto dimanche à 20 h 30.



■ Alessandro Magnasco.



■ Kyoko Hashimoto.



■ Andrea Cardinale.

## Nancyphonies Ce dimanche, à Maxéville

# Deux concerts gratuits au Totem

Le TOTEM de Maxéville accueille deux concerts des Nancyphonies. La halle Sarah Kane, sur le site des anciennes brasseries, possède un charme inimitable. À la fois bucolique et empreint de son riche passé industriel, l'endroit semble hors du temps, comme coupé du monde. C'est un écrin idéal pour les programmes baignés de poésie et de joie de vivre qui illumineront ce beau dimanche maxévillois.

Le premier concert sera donné, à 17 h 30 par le violoniste Andrea Cardinale et le pianiste Alessandro Magnasco qui interpréteront des œuvres de Tartini, Beethoven, Schumann, Sa-

rasate, Granados et Rachmaninov.

Lauréat de nombreux concours internationaux, le violoniste italien Andrea Cardinale, s'est spécialisé dans le répertoire soliste virtuose. Il a, notamment, donné en concert les 24 Caprices de Paganini. Il a enregistré plus de 15 disques. Quant à son partenaire, Alessandro Magnasco, il est diplômé du conservatoire de Gênes et poursuit une brillante carrière internationale dans le monde entier. Il donne entre 70 et 80 concerts par an, en tournées mondiales. Il a enregistré pour la RAI, ainsi que pour les télévisions espa-

gnole, brésilienne et la radio australienne.

À 20 h 30, la pianiste japonaise Kyoko Hashimoto fera « danser les B », en interprétant Bach, Brahms, Beethoven et Bartok.

Née à Tokyo, Kyoko Hashimoto a débuté le piano à l'âge de 3 ans. Elle a étudié à l'Académie internationale Menuhin à l'Indiana University et à la Juilliard School. Elle compte parmi ses professeurs György Sebök, Menahem Pressler, György Kurtág. Elle se produit dans plus de 25 pays et a enregistré une douzaine de disques. Elle est professeur associée à la McGill University de Montréal au Canada.

Mercredi 24 juillet

**L'EST**  
RÉPUBLICAIN

**Maxéville**

## Rêve de violon et piano au Totem

C'est un mariage original entre une friche industrielle et la musique classique. Un concert encore plus inclassable que celui offert, samedi, place Charles-III à l'occasion de la traditionnelle rave des Nancyphonies. Le célèbre festival faisait étape comme chaque année au Totem à Maxéville.

« Le lieu est inattendu mais il faut savoir prendre des risques », confiait ravi, Hugues Leclère, le talentueux directeur artistique du festival. Et chaque année le succès est au rendez-vous, la preuve que l'on peut dépoussiérer facilement la musique classique en invitant les mélomanes à découvrir des virtuoses de la discipline en plein air et dans des lieux surprenants comme sous la halle des anciennes Brasserie dimanche et ses quais de chargement où plus

de 250 personnes avaient pris place pour savourer ce délicieux moment de culture musicale. Les ressources offertes par la conjonction des deux instruments, le violon d'Andrea Cardinale et le piano d'Alessandro Magnasco, ont enchanté le public. Ces deux immenses artistes, venus de Gênes, possèdent une renommée internationale. Le public n'a pas résisté au plaisir de partager avec eux les œuvres proposées, de Tartini le grand maître du violon italien à Beethoven et « Le printemps », sa sonate d'un romantisme absolu.

Les deux artistes s'accordent à merveille pour distribuer avec beaucoup de finesse et de poésie tout l'univers lyrique des pièces de Grieg et avec une précision toujours renouvelée ils ont terminé ce récital par



■ Près de 250 personnes ont applaudi Andrea Cardinale et Alessandro Magnasco malgré une chaleur écrasante.

des pièces de Granados, Rachmaninov puis dans la générosité toujours, un bis avec Oblivion de Piazzola. Sublime tout simplement... La chaleur un peu moins écrasante du soir a permis

aux amateurs de piano de souffler et dans un autre registre de découvrir des transcriptions des danses de Bach, Beethoven, Bartók et Brahms, portées par le talent de Kyoto Hashimoto.

Lundi 22 juillet



En vue

**Jean-Philippe Collard**

Dans le cadre des Nancyphonies, Jean-Philippe Collard donnera un passionnant récital Chopin, le lundi 22 juillet à 20 h, salle Poirel. Renseignements et réservations au 03.83.96.43.24.

Aujourd'hui

**J**ean-Philippe Collard joue Chopin. Récital de piano à 20 h, à la salle Poirel, dans le cadre des Nancyphonies. Réservations au 03.83.96.43.24.

## Nancyphonies Lundi 22 juillet, à 20 h, salle Poirel

# J.-P. Collard joue Chopin

Jean-Philippe Collard donnera un récital entièrement consacré à Chopin, ce lundi 22 juillet à 20 h, salle Poirel. Au programme, la Ballade n° 3 en la bémol majeur opus 47, le Nocturne n° 13 en ut mineur opus 48 n° 1, la Sonate n° 2 en si bémol mineur dite « Funèbre » opus 35 et les 24 Préludes de l'opus 28.

« Je ne cherche qu'à exprimer l'âme et le cœur de l'Homme », dira Chopin. Cet aphorisme pourrait également résumer les intentions de programme de Jean-Philippe Collard, livré, ici, corps et âme aux tourments romantiques du génie chopinien.

Né en 1948, en Champagne, dans une famille nombreuse et mélomane, Jean-Philippe Collard est tombé sous le charme du rituel magique de la musique de chambre, en famille. À 10 ans, il quittait le cocon pour gagner la capitale et se former au conservatoire de Paris, dans la classe de Pierre Sancan. En 1969, il obtenait le Grand Prix du prestigieux concours Long-Thibaud et, l'année suivante, remportait le Premier Grand Prix du Concours Cziffra. Ami d'Horowitz, Jean-Philippe Collard a, derrière lui, un par-



■ Le pianiste Jean-Philippe Collard.

Photo DR

cours éblouissant qui n'a pas écorné sa modestie et, surtout, sa simplicité. Direct et jovial, cet amoureux de la nature cultive plus d'un jardin secret. Il a joué sur toutes les grandes scènes internationales, avec des orchestres de premier plan. Il a, notamment, enregistré l'intégrale des œuvres pour piano et de musique de chambre avec piano de Fauré, les quatre concertos de Rachmaninov, ainsi qu'une intégrale Ravel.

☎ Tarifs : 25, 15 et 10 €.

Renseignements  
au 03.83.96.43.24.

## Nancyphonies Chopin avec Jean-Philippe Collard, salle Poiré

# Nocturne en plein jour



■ Jean-Philippe Collard a donné un récital Chopin.

Photo Frédéric MERCENIER

Avec Jean-Philippe Collard, Chopin est tout sauf salonard. La Ballade n° 3 en la bémol majeur a pris, sous ses doigts, l'allure d'une chevauchée fantasque et fantastique et le Nocturne n° 13 en ut mineur n'avait rien d'évanescent. Le pianiste en a ciselé tous les contours : un nocturne en pleine lumière. Agacé, avec élégance, par le couinement de la pédale, il a cependant entamé la grande fresque que représente la Sonate n° 2 dite « funèbre ». Son confrère Hugues Leclère, directeur des Nancyphonies, est venu à son secours, en interrompant l'interpréta-

tion pour faire monter l'accordeur sur scène. Une opération à cœur ouvert, laissant le clavier sur le flanc. Un premier traitement inefficace. L'entracte a permis de sonder plus avant le « vieillard » de la salle Poiré. Après la pause, l'artiste a pu reprendre l'intégralité de la sonate. Après un scherzo échevelé, il a fait sonner et chanter la célèbre Marche funèbre. Plus que le couinement de la mécanique, c'est le son métallique de certaines notes, dans le médium et dans les basses, qui dessert l'interprétation. Dommage car Jean-Philippe Collard a

le sens de ces grandes constructions qui magnifient l'instrument, quand il est en forme. Il en a administré la preuve par 24 avec les Préludes, tour à tour agités, poétiques et rêveurs, passionnés. Des miniatures qui expriment toute la palette des sentiments. Le 15<sup>e</sup>, le plus développé, dit « La goutte d'eau », avec sa note répétée, était d'un grand lyrisme. Mais c'est avec l'ultime que Jean-Philippe Collard a oublié ses problèmes mécaniques. Il en a offert une vision hallucinée, magnifique de puissance et de profondeur.

**Didier HEMARDINQUER**

Dimanche 28 juillet



## JEAN-PHILIPPE COLLARD AUX NANCYPHONIES - SUPERBE TENUE STYLISTIQUE



**MICHEL LE NAOUR**

[LIRE LES ARTICLES >>](#)

**TAGS DE L'ARTICLE**

[Eugène YSAÏE](#), [Hugues LECLERE](#), [Jean-Philippe COLLARD](#), [Salle Poirel](#), [SCHUMANN/LISZT](#)

Chaque été, les Nancyphonies font l'événement durant deux mois, irriguant musicalement la capitale de la Région Lorraine dans des lieux chargés d'Histoire. Le concert de Jean-Philippe Collard se déroule dans la Salle Poirel, superbe écrin Art Nouveau qui eut le privilège d'accueillir la création du *Poème* de Chausson en décembre 1896 par Eugène Ysaÿe, sous la direction de Guy Ropartz.

Programme entièrement consacré à Chopin par le pianiste français qui, dès la *Troisième Ballade*, donne le ton. Son interprétation est dense et dégage toute la dimension harmonique d'une œuvre profondément charnelle. Après le *Nocturne* n°13 en ut mineur tout aussi chargé de puissance et de souffle envoûtant, la *Sonate* « Funèbre » démarre avec une urgence et une énergie qui laissent imaginer les gouffres amers et abyssaux. Un problème mécanique interrompt provisoirement cette course à l'abîme. A la demande du directeur artistique, Hugues Leclère, l'accordeur démonte le clavier devant des spectateurs d'abord surpris puis intéressés par les manipulations. Un entracte réparateur permet de revenir à la musique pure avec la reprise de l'Opus 35 dans son intégralité sans que l'incident ait perturbé la concentration du soliste.

Le sens de la construction, l'étagement des plans, le dosage des nuances, une élégance naturelle (*Marche Funèbre*), un cantabile subtil, portent la marque d'un jeu de parfait stylistes. Les 24 *Préludes* se situent dans la même veine interprétative, avec un engagement qui culmine dans l'ultime *Prélude* en ré mineur, brûlant de passion mortifère. En bis *Widmung* de Schumann/Liszt, superbement maîtrisé, apporte une conclusion d'un romantisme à fleur de peau dont la fébrilité est à l'image de ce concert de haute tenue et d'un art quintessencié.

Michel Le Naour

Nancy, Salle Poirel, 22 juillet 2013



■ Stéphane Tran Ngoc (violon).



■ Christian Schmitt (hautbois).



■ Michaël Erzscheid (piano).

**Nancyphonies** Ce mardi à 20 h, dans les grands salons de l'hôtel de ville

## « Le meilleur de Francis Poulenc »

50 ans après sa mort, Francis Poulenc s'affirme comme l'un des compositeurs majeurs du XX<sup>e</sup> siècle. Longtemps déconsidéré et discriminé, celui qui se disait « compositeur sans étiquette » fait désormais partie des auteurs les plus joués au monde. Sa musique de chambre, inventive et poétique, ne quitte plus les pupitres des plus grands solistes. Et le public qui est roi, adore.

Ce mardi 23 juillet, à 20 h, dans les grands salons de l'hôtel de ville, ce sont les Solistes des Nancyphonies qui feront scintiller cette musique. Michel Benhaïem (piano), Jean-Marc Boissière (flûte), Romain Descharmes (piano), Michaël Erzscheid (piano), David Saudubray (piano), Christian Schmitt (hautbois), Naaman Slu-

chin (violon), Vadim Tchijik (violon) et Stéphane Tran Ngoc (violon) se succéderont par deux sur la scène pour faire entendre une sonate pour piano à quatre mains, un autre pour flûte et piano, une pour hautbois et piano et une quatrième pour violon et piano de celui que ses amis appelaient affectueusement « Poupou ». En complément de programme : « D'un matin de printemps » de Lili Boulanger et la sonatine pour deux violons, ainsi que la sonate pour violon seul, d'Honegger. La place manquant pour donner les biographies de 8 artistes, nous présenterons, sommairement, les trois violonistes. Naaman Sluchin a fait partie, durant 7 ans, du Quatuor Diotima. Ce

violoniste franco-israélien enseigne au conservatoire de Bruxelles. Il joue sur instrument de Tonomi (1725). Lauréat de plusieurs prix internationaux, Vadim Tchijik a participé, en 2006, au Japon, à l'enregistrement de disques consacrés au 250<sup>e</sup> anniversaire de Mozart. En 2010, il a fait la couverture du célèbre magazine « String » qui lui a consacré un entretien exclusif de 6 pages. Quant à Stéphane Tran Ngoc, il a déjà été acclamé dans plus de 30 pays. Il a été l'un des plus jeunes profs du Conservatoire supérieur de Lyon et fait partie du comité artistique du concours Long-Thibaud.

Tarifs : 25, 15 et 10 €. Renseignements et réservations au 03.83.96.43.24.



■ Naaman Sluchin (violon).



■ Vadim Tchijik (violon).



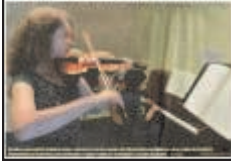
■ Michel Benhaïem (piano).

Mercredi 17 juillet

# L'EST

RÉPUBLICAIN

Nancy, star  
des rencontres musicales



## Le rendez-vous des musiciens

Des stages de musique sont proposés chaque été au Conservatoire de Nancy

**M**athieu Morand connaît bien la musique : cette année, c'est la 10<sup>e</sup> fois consécutive qu'il occupe le poste d'administrateur pédagogique pour les rencontres musicales en Lorraine.

Cette association a pour objectif de faire connaître la pratique musicale. C'est dans cette optique qu'ont lieu, depuis 23 ans, chaque été, les Académies internationales du Grand Nancy dont s'occupe Mathieu Morand. « L'événement donne la possibilité de suivre des cours individuels d'instruments ainsi que des cours de musique de chambre », précise-t-il.

Deux sessions sont organisées. La première a débuté ce lundi et se poursuit jusqu'au 25 juillet. L'autre se tiendra du 27 juillet au 6 août.

Pendant ce laps de temps, les participants profitent des locaux du Conservatoire pour y suivre des cours de musique. « C'est assez rare de pouvoir bénéficier de la qualité des conditions de travail d'un Conservatoire pendant des stages d'été », témoigne Victor Amoureux, un jeune participant de 20 ans. Plusieurs élèves ont fait le déplacement pour suivre leur professeur et bénéficier davantage de leurs connais-



En attendant le début des cours, les stagiaires comparent les différents morceaux qu'ils vont interpréter.

Photo Pierre MATHIS

sances. C'est le cas de Diego Crognier Elizondo et Thomas Vadiyewari, deux jeunes violonistes. « On est venu de Paris parce que notre professeur donne des cours l'été à Nancy », précise le second.

### Reconnu mondialement

Il faut dire que l'événement est connu et les professeurs qui y enseignent sont souvent de rayonnement national.

Paris n'est toutefois pas la provenance la plus exotique : 20 % des élèves sont étrangers et viennent de toute l'Europe mais aussi du monde entier. Cette année, certains viennent de Géorgie, de Slovénie, d'Australie ou encore du Japon. Les élèves qui étaient déjà à l'an dernier sont unanimement cette expérience est vraiment enrichis-

sante, tant au niveau musical que social. « La journée, on joue de la musique entre 4 et 7 h. Le soir, on profite aussi de la ville, on va parfois dans des bars, c'est vraiment agréable. Ce qui est sympa aussi, c'est d'aller aux concerts des Nancyphoniens ».

En effet, ce festival a lieu simultanément et les stagiaires ont la possibilité d'assis-

ter aux représentations gratuitement. « C'est aussi en regardant les autres que l'on s'améliore », commente Mathieu Morand.

Il est encore possible de s'inscrire pour la deuxième session. « C'est pour tous les âges, tous les niveaux ». De fait, le plus jeune est cette année âgé de 8 ans, le plus ancien de 82 ans.

Ingrid BERTALIX



### Linda Alijaj

► Linda, 17 ans, est venue de Suisse pour participer aux Académies internationales du Grand Nancy. Cela fait maintenant 7 ans qu'elle prend des cours de hautbois dans son pays. Après avoir joué devant Christian Schmitt, professeur à Stuttgart, il l'a convaincue de venir faire un stage avec lui à Nancy pour qu'elle se perfectionne. « J'aime beaucoup l'ambiance et les cours, c'est très sympa », confie-t-elle.

### Diego Crognier Elizondo

► Ce jeune homme de 22 ans est franco-argentin et vient pour la deuxième fois en stage à Nancy avec un ami qui habite, comme Diego, à Paris. Semi-professionnel, il étudie la musicologie ainsi que le violon. Il est venu pour préparer un concours prévu en septembre pour entrer au Conservatoire Royal de Bruxelles avec son professeur Vadim Tchilik. « parce que c'est simplement le meilleur », commente-t-il amusé.



### Marie-Hélène Sauvage

► Chanteuse professionnelle, originaire du Nord-Pas-de-Calais, Marie-Hélène participe à la première session du stage pour la première fois. Elle vient suivre les cours de Daniel Ottevaere, professeur à l'École normale de musique de Paris et au Conservatoire de Valenciennes, afin d'améliorer sa technique vocale.

### Victor Amoureux

► Etudiant de 20 ans, Victor Amoureux est un habitué. Originaire de Paris, il vient pour la 4<sup>e</sup> fois à Nancy. Il apprécie le cadre, les gens, les conditions de travail et la bonne ambiance qui y règne. « Je fais partie des rares qui ne font pas que du piano », dit-il amusé. « Je joue pour le plaisir surtout ». En effet, il ne s'est pas contenté d'obtenir son diplôme d'études musicales, ce qui équivaut environ à 10 années de conservatoire, il fait parallèlement un master d'économie générale.



### Ayaka Himizu

► Cette jeune pianiste de 23 ans a fait le déplacement depuis le Japon pour assister aux Académies internationales du Grand Nancy, mais en a aussi profité pour passer deux jours à Paris avant le début des cours. Elle est venue avec un ami, lui aussi originaire du Japon, afin de suivre les cours de Johan Schmidt, professeur au Conservatoire royal de Bruxelles, pour améliorer sa technique au piano.

**Sur votre agenda**
**Nancyphonies** Ce soir à 20 h 30, à la cathédrale  
**Classe d'orgue de Johann Vexo**

Ce mercredi 24 juillet, à 20 h 30, sur le grand orgue de la cathédrale, se produiront les élèves du titulaire de l'instrument, Johann Vexo.

Né en 1978 à Nancy, Johann Vexo a travaillé l'orgue avec Christophe Mantoux, la musique ancienne avec Martin Gester et le clavecin avec Aline Zylberajch, au conservatoire de Strasbourg, où il a obtenu le Premier Prix d'orgue. Parallèlement, il a obtenu les prix d'harmonie et de contrepoint. Organiste de chœur de Notre-Dame de Paris, depuis 2004, Johann Vexo est titulaire du grand orgue de la cathédrale de Nancy. Il est également professeur au conservatoire d'Angers.

Ses élèves se succéderont aux claviers dans le programme suivant : Margot Dubois (Fantaisie et fugue en sol mineur BWV 542 de Bach), Arthur Scandola (Andante de la 4e Sonate en trio de Bach et



■ Johann Vexo est titulaire du grand orgue de la cathédrale.

Photo DR

Desseins éternels extraits de la Nativité d'Olivier Messiaen), Alexandre Bonnemort (Prélude, fugue et chaconne en ut majeur de Buxtehude et Toccata de Gigout), Jean Poitevin (Prélude de la 1re Symphonie de Vierne), Raphaël Oliver (Allegro de la 2e Symphonie de Vierne et Choral varié sur le Veni Creator de Duruflé).

🗨 Entrée libre.

Dimanche 28 juillet

# L'EST

RÉPUBLICAIN



En vue

## Jean-françois Zygel

Star du petit écran, Jean-François Zygel explore de nouvelles formes de spectacle. Avec le Tour du monde en 80 musiques, il s'associe à Didier Malherbe et Joël Grare pour un voyage musical extraordinaire, le 29 juillet, à 20 h salle Poirel.

# Le tour du monde en 80 mn

Avec Jean-François Zygel, Didier Malherbe et Joël Grare, lundi 29 juillet à 20 h, salle Poirel.

**C**ompositeur, pianiste virtuose et improvisateur, Jean-François Zygel s'est fait connaître du grand public, grâce à l'émission qu'il anime, sur France 2, tous les vendredis d'août, depuis 8 ans : « La Boîte à musique ». Avec un sens aigu de la pédagogie, il met son érudition à la portée de tous, en analysant les œuvres des grands compositeurs et en apportant la preuve qu'il n'y a pas de grande ou de petite musique, dès lors qu'elle est interprétée avec passion. C'est ce qu'il va encore prouver sur scène, lundi 29 juillet à 20 h, salle Poirel, dans le cadre des Nancyphonies. Avec ses complices, Didier Malherbe, « une légende du monde du jazz » et Joël Grare, « un enfant du rock », il propose un tour du monde en 80 minutes, au cours duquel le trio explore toutes les

sonorités d'instruments exotiques comme le dou-douk ou l'orgue à bouche du Laos ou plus ruraux comme les cloches de vaches de Chamonix.

« On partira de France pour revenir en France », explique Jean-François Zygel qui a déjà présenté ce programme une vingtaine de fois sur les scènes hexagonales.

### Inclassable

Un confrère a notamment écrit : « Quand Jean-François Zygel voyage, il prend le train, l'avion, le bateau, mais il prend aussi le Malherbe ou le Grare ! Le premier l'emmène volontiers en Chine, en Inde ou en Arménie, le second en Afrique, mais aussi vers les contrées imaginaires et merveilleuses de l'enfance, de la poésie et du rêve. » Jean-François Zygel estime qu'entre la musique dite d'avant-garde pour un public confidentiel et celle des conservateurs qui composent comme au début du XX<sup>e</sup> siècle, « il existe une troisième voie qui puise son énergie et son renouvellement dans les musiques du monde. Bartok s'est inspiré



■ Jean-François Zygel a enregistré plusieurs albums chez Naïve. Photo DR

des musiques populaires de son pays. Nous avons désormais accès à toutes les musiques du monde. D'ailleurs, les musiques populaires ont

atteint un tel niveau de sophistication qu'elles sont entrées dans le champ de la musique savante », fait remarquer le pianiste, qui in-

siste sur l'aspect « très ludique de ce voyage ».

On fait confiance à cet artiste inclassable, aussi à l'aise dans le domaine du jazz, que dans celui de la techno ou dans le dialogue avec un slameur. Jean-François Zygel bouscule les codes et fait tomber les barrières. Il se considère comme « un faiseur de musique » qui aime rencontrer les musiciens, plutôt que d'écouter un concert. Un « rescapé » de la vision passéiste des conservatoires. Nommé professeur d'orchestration au Conservatoire national supérieur de Lyon et professeur d'écriture et d'improvisation au conservatoire national supérieur de Paris, Jean-François Zygel estime, toutefois, qu'au XIX<sup>e</sup> siècle on a réduit le nombre d'instruments à ceux nécessaires à l'interprétation d'un certain répertoire. Avec ses camarades de jeu, Jean-François Zygel explore la planète des sons, embarquant son auditoire dans un voyage riche en passionnantes découvertes.

**Didier HEMARDINQUER**

Tarifs : 25, 15 et 10 €. Renseignements complémentaires au 03.83.96.43.24.

Mardi 30 juillet

# L'EST

RÉPUBLICAIN

## Nancy

### Balade au bout du monde avec Zygel et ses musiques

En Nancy



■ Salle comble, hier soir, à Poirel, pour Jean-François Zygel et ses musiques du monde. De la France aux antipodes...

**Poirel** Jean-François Zygel a fait découvrir au public de la salle Poirel instruments et musiques du bout du monde.

## Salle comble pour Zygel

QUAND ON ÉCOUTE Jean-François Zygel, on a l'impression d'être cultivé, savant, intelligent. Et facilement ! Ce qui a valu à ce compositeur, pianiste virtuose, improvisateur, des applaudissements nourris, hier soir, à Poirel, dans une salle archi-comble. Il n'y avait même plus de place sur les balcons de côté.

Le programme est bien rôdé. Jean-François Zygel l'a déjà présenté une vingtaine de fois en France. Avec ses deux complices, Didier Malherbe et Joël Grare, il emmène son public dans un tour du monde en 80 minutes, où sont explorées les sonorités d'instruments de musique exotiques, étranges, parfois improbables.

« Bonjour, vous êtes bien sûr France Culture... » L'humour de Jean-François Zygel permet au spectacle de ne jamais sombrer dans l'ennui. Les instruments se répondent, se contredisent, les sonorités interrogent le public. Le son de ces cloches, posées sur une table, évoque le Tibet, l'Asie. De

quel continent viennent-elles ? Non ! Elles sont françaises...

Entre musique contemporaine et musique classique, Jean-François Zygel défend une troisième voie, qui puise son énergie et son renouvellement dans les musiques du monde. Il considère qu'au XIX<sup>e</sup> siècle, on a réduit le nombre d'instruments à ceux nécessaires à l'interprétation d'un certain répertoire. Le champ est donc vaste pour les aventuriers de la musique. Jean-François Zygel explore la planète des sons, entraînant son auditoire à sa suite, dans un voyage qui quitte les lignes de la partition, s'affranchit de la gamme chromatique.

### Jazz éthiopique

Cet improvisateur de génie s'est fait connaître du grand public par l'émission qu'il anime, sur France 2, depuis huit ans, tous les vendredis d'août : la boîte à musique. Mettant son érudition à la portée de tous, avec un sens développé de la pédagogie.

« L'orgue à bouche, avec



■ Jean-François Zygel et ses complices ont été très applaudis, hier soir, à la salle Poirel.

Photo Frédéric MERCIENIER

ses bambous, est l'ancêtre de l'accordéon. Le plus vieux du monde est celui du Laos... » Les présentations sont toujours brèves, elles arrivent de manière opportune, pour satisfaire un public nancéen qui applaudit à tout rompre entre chaque

morceau. Peut-être un peu trop pour laisser la magie des sons opérer.

Les tendances jazz sont prépondérantes. Mais comme de bien entendu, un jazz hors des clichés, hors des classiques, même si on entendrait presque du Dave

Brubeck dans certains morceaux. Jazz éthiopique, résonances de terres lointaines, les instruments imitent le bruit du monde, du vent, des pierres qui roulent, des battements d'ailes d'un oiseau. De la vie qui fait le tour de la terre.

Philippe MERCIER  
phmercier@voila.fr

**En vue**

**Nancyphonies : 2 concerts gratuits au TOTEM de Maxéville le 4 août**

- à 17 h 30, Amy Lin (piano) : Schubert et l'Asie ;  
- à 19 h, Jasna Nadles (flûte), Milan Vrsajkov (violoncelle) et Francesco De Zan (piano) : Schubert et Debussy. 03.83.96.43.24



## Sur votre agenda



■ Le violoncelliste Milan Vrsajkov.



■ La flûtiste Jasna Nadles.

## Nancyphonies Aujourd'hui au Totem Autour de Schubert

Aujourd'hui, au Totem à Maxéville, les Nancyphonies feront résonner la halle Sarah Kane avec deux concerts autour de Schubert.

Amy Lin, pianiste d'origine taïwanaise, qui a étudié à Baltimore avec Leon Feischer, et à Munich, avec Gehrard Oppitz, y donnera à 17 h 30 les Impromptus n° 3 et 4 – D 899, ainsi que la Sonate n° 19 – D 958. Aux notes schubertiennes se mêleront les compositions extrême-orientales choisies par la pianiste : Instants d'un opéra de Pékin, de Qigang Chen, commandée à l'occasion du concours Messiaen en 2000, donnera au piano les couleurs de l'orchestre ; Dew-Fall-Drops, de Dun Tan,

transformera les cordes du piano en « pipa », luth chinois à cordes de soie, tandis que Metamorphosis III, de Kee Yong Chong, mettra l'accent sur l'espace acoustique entre les attaques et les résonances, les silences.

A 20 h 30, la flûtiste Jasna Nadles, le violoncelliste Milan Vrsajkov et le pianiste Francesco De Zan, proposeront, autour de l'Introduction et variations sur le lied « Trockne Blumen » – D 802, le Trio en sol majeur – HOB XV : 15 de Haydn, la Sonate pour violoncelle et le Trio en sol majeur de Debussy.

Directeur : Hugues Leclère.  
Entrée libre. Renseignements :  
03.83.96.43.24.  
[www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net)

## Maxéville

# Schubert à la perfection

Les deux concerts offerts sur le site des Brasseries dans le cadre du festival Nancyphonies ont fait le plein ce dimanche. Le premier concert portait sur Schubert et l'Asie. La pianiste d'origine Taïwanaise Amy Lin a prouvé une nouvelle fois que son répertoire était d'une extrême richesse. Avec une sensibilité artistique extraordinaire Amy Lin a par exemple ébloui son auditoire en interprétant les " Instants d'un opéra de Pékin " de Qigang Chen puis une œuvre de Dun Tan en jouant à ce moment-là directement avec les cordes de son piano. Le public a un temps été étonné avant de comprendre que la célèbre pianiste n'était pas en train de réaccorder son instrument. Elle a ensuite interprété la sonate n° 19 en ut mineur de Schubert avec une belle virtuosité qu'elle a conquis le public comme transcendé par ce moment de plénitude. Amy Lin donne des master-classes dans le monde entier, possède une carriè-



■ Nadles, Vrsajkov et De Zan, virtuoses d'une belle soirée maxévilloise.

re internationale prestigieuse, elle manifeste un intérêt prononcé pour le répertoire contemporain et elle enseigne au conservatoire de Strasbourg. En soirée c'est un programme tout aussi fascinant qui transportait les mélomanes à travers des œuvres de Haydn, Schubert et Debussy pour finir, grâce au

charme envoûtant de Jasna Nadles (flûte), Milan Vrsajkov (violoncelle) et du brillant Francesco De Zan lumineux de finesse sur son piano.

Les Nancyphonies continuent, rendez-vous le 9 août à l'auditorium du conservatoire avec Hugues Leclère et PPDA en personne !

Vendredi 2 août



En vue

**Laurent Cabasso**

Le pianiste sera aux côtés d'autres solistes, pour « Le Crépuscule des dieux », proposé dans le cadre des Nancyphonies.

Vendredi 2 août à 20 h, à l'hôtel de ville.



■ Ariane Granjon.



■ Sophie Hervé.



■ Sandra Chamoux.

## Nancyphonies Dans les Grands Salons de l'hôtel de ville Le Crépuscule des Dieux

Les Nancyphonies proposent un plateau artistique de haute volée dans un programme aux couleurs du romantisme tardif. **ce soir à 20 h dans les Grands Salons de l'Hôtel de Ville.**

La pianiste Marie-Paule Siruguet interprétera les Quatre Ballades opus 10 de Brahms, suivie sur scène de Sophie Hervé, soprano, et de Karolos Zouganelis au

piano, dans les chants tziganes Ziegeunerlieder, opus 103.

En duo clarinette-piano, Manuel Metzger et Nicolas Mallarte donneront les Trois Romances opus 94 de Schumann, avant le poignant Isolde's Liebestod (La Mort d'Isolde, Wagner/Liszt), par Sandra Chamoux au piano.

La Sonate n°2 pour violon et

piano, composée par Brahms sur les rives du lac de Thun, clôturera sous les doigts d'Ariane Granjon et Laurent Cabasso ce concert intense et plein d'émotion, reflétant la beauté d'un mouvement à son crépuscule.

Billetterie et renseignements : 03 83 96 43 24 - [www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net).

Tarifs : 10 à 25 €.

**CLASSIQUE****FINAL DES NANCYPHONIES**

Depuis le début de l'été, le festival Nancyphonies enchante le Grand Est avec des concerts d'exception, autour de nombreux temps forts et des escapades en terre romantique. La musique s'est même évadée des salles avec la 9e Rave du classique et de nombreux Insolites en plein air, pour offrir un voyage musical aux mille saveurs. Deux grands moments sont encore à vivre, dont « La flûte lyrique », le 17 août à 17 h dans les grands salons de l'Hôtel de ville à Nancy. Claudio Ferrarini à la flûte et Andrea Padova au piano s'empareront des airs des célèbres opéras romantiques de Wagner, de Verdi. Au XIXe siècle, alors que l'enregistrement n'existait pas, le public adorait pouvoir retrouver, dans l'intimité des salons, les « tubes » du moment, et les virtuoses rivalisaient d'invention et aussi d'humour. Une belle occasion de revivre ces délicieux temps d'autrefois. Avant de confier à l'Orchestre de chambre de Mannheim le concert de clôture de ce beau festival, le 27 août à 20 h au même endroit, avec Stefan Fraas à la direction et Jan Simon au piano. Au programme : Salieri et Mozart. C'est Pouchkine, dans une nouvelle de 1830, qui a imaginé que Salieri aurait fait assassiner Mozart après lui avoir commandé son propre « Requiem ». Reprise par Milos Forman dans son « Amadeus », cette séduisante hypothèse est cependant fautive : la commande secrète émanait d'un certain comte Walsegg, fou de chagrin à la mort de sa femme qui n'avait que 20 ans. Pauvre Salieri, excellent compositeur, occulté sa vie durant par un génie absolu et considéré à tort comme un assassin jaloux...

*Les Nancyphonies Nancy (54) le 17 août à 17 h et le 27 août à 20 h, grands salons de l'Hôtel de ville. 10-25 €. Tél.03.83.96.43-24.*





# L'ENGRENAGE La genèse du conflit

Les Nancyphonies, festival produit par les Rencontres Musicales en Lorraine, irriguent l'été nancéien de musique classique à travers 21 concerts et des apéros solistes sous le kiosque de la Pépinière. La programmation offre aussi un spectacle inattendu intitulé L'Engrenage 1913/14. Sans vouloir jouer les donneurs de leçons, il rend accessible l'Histoire de la Grande Guerre à travers la situation des Balkans en 1913, le Paris « spectral » et insouciant avant l'effroyable basculement. Un exercice virtuose de revues de presse historique servi par Patrick Poivre d'Arvor en récitant sur des images rares et une musique interprétée au piano par Hugues Leclère.

À la demande de la cité de la musique à Paris de travailler sur la Grande Guerre dans le cadre de la commémoration des cent ans du premier conflit mondial, Hugues Leclère, pianiste et concertiste renommé, accorde de la musique contemporaine et direction artistique des Nancyphonies, a relevé le défi et travaillé près de deux ans et demi à la création de L'Engrenage.

Après un véritable travail de recherche documentaire (plus de 700h) grâce notamment au Centre Image Lorraine et EHE Productions et un choix pertinent d'œuvres musicales contemporaines à l'époque (par Serge Faure, Scriabine ou Debussy), Hugues Leclère s'est rapproché de Patrick Poivre d'Arvor, lui proposant d'interpréter Guillaume Apollinaire, devenant alors éditeur et directeur d'un grand quotidien français en 1913.

Le spectacle est composé de trois tableaux, chacun apportant un éclairage différent sur la guerre. Le premier débute par la guerre des Balkans et l'exaspération des nationalistes. Cela nous met mal à l'aise et nous en a déjà tout particulier avec l'actualité. Les images montrent une guerre anabulque et violente avec des soldats à cheval tandis que les tentes de l'époque appelaient à la Nation, disent que « le

sang doit être versé sur l'Europe » et posent le problème de l'espérance.

## Le quatuor du Titanic

Pour ce premier chapitre, la musique sera celle de la 11<sup>e</sup> Sinfonie de Gabriel Fauré, une pièce désespérée et poignant ou encore Les heures solitaires et inattendues de Satie, ses dernières compositions avant 1914 où, sur un thème militaire, il lui donne la dévotion et la caricature. « Ce qui frappe dans cette partie d'avant-guerre, c'est le rapport à la citoyenneté et à l'État, un bien que vous voyez des Français, et malgré des appels à la pacification ou à la fraternité humaine, la notion de protection de la patrie existe et de surveillance à l'ordre était très forte », remarque Hugues Leclère.

Le second tableau est celui de l'insouciance de 1913, du luxe, de la vie mondaine, du bling-bling de l'époque, de la liberté célébrée. La mode est au « sport », terme évanescent, mélange de spectacle et astral, qui se retrouve dans les notes de Debussy ou la Troubadour de Cavallieri, joyeuse et légère. On voit dans les journaux et sur les photos s'élever l'art de vivre comme de se distraire, des sauteries de femmes chez le coiffeur... « C'est un peu le quatuor sur le Titanic qui continue à joindre malgré la dette », assure le

pianiste. Ce deuxième tableau se clôt par l'affaire Caillaux, femme de ministre qui assassina Gaston Calmette, patron du Figaro, en 1914.

## Le cri de la destruction

Enfin, le 3<sup>e</sup> acte s'achève à la nuit, au cœur du basculement, celui que personne n'attendait et débutant par l'attentat de Sarajevo. La presse se fait l'écho de tous les faits nouveaux, révélateurs des tensions en cours, tandis que la seconde sonatine de Ferruccio Busoni résonne sur le discours de Poincaré à l'Assemblée. Images de destruction et d'hommes blessés. Apollinaire lui-même le sera, avec des cendriers en cri... Par tous les documents historiques présentés, les œuvres musicales prennent un relief incroyable.

En 1h 20 de spectacle, 45 minutes d'images, 20 articles de presse, des extraits de discours et quatre poèmes d'Apollinaire, sans oublier les œuvres pour piano de compositeurs français qui réalisaient alors avec l'industrie musicale allemande, de tout... « Je n'ai pas dit que il a fallu opérer des choix. Mais le cheminement, l'engrenage vers ce qui allait devenir la Grande Guerre, est démontré avec une force rare. Cette plongée dans l'histoire était aussi un challenge. Celui d'être « labellisé » dans le cadre des créations re-



« L'Engrenage 1913-14 », samedi 9 août à 20h à l'Auditorium du Conservatoire de Nancy, 1 rue du Maréchal Ney. Infos et réservations : www.nancyphonies.net ou 03 83 06 4374

## • PATRICK POIVRE D'ARVOR, • écrivain et metteur en scène

# Un grand coup de chapeau à nos ancêtres

**La Semaine :** Vous êtes déjà venu à Nancy, notamment pour le Livre sur la place. Quel est votre regard sur cette ville ?  
**Patrick Poivre d'Arvor :** C'est une ville magnifique que j'aime beaucoup et j'en suis toujours heureux. La douceur de vivre y est véritable et j'ai l'impression qu'elle n'a pas changé depuis Louis XV.

**Le spectacle que vous venez présenter à Nancy est centré sur la Grande Guerre. Avez-vous déjà visité le Centre Mondial de la Paix ?**

Oui bien sûr et d'autant plus que mon grand père a fait partie des combattants dans les tranchées. Comme de nombreux Polus, il n'a jamais trop parlé de cette partie de sa vie, voulant comme l'effacer de sa mémoire. Nous sommes obligés de tirer un grand coup de chapeau à tous nos ancêtres et le spectacle que je viens présenter à Nancy veut faire connaître à tous ce qui s'est passé.

**Comment avez-vous participé à l'élaboration de ce spectacle ?**

Hugues a en grande partie créé ce spectacle mais nous avons recherché ensemble les textes, les illustrations vidéo et les musiques qui allaient le composer. Pour les textes de Guillaume Apollinaire, nous avons choisi certains de ses magnifiques poèmes que je connaissais déjà puisque j'avais écrit une anthologie sur les lettres d'Arvor ou Apollinaire avait une grande place (*Un mot de vous, mon amour*, anthologie de mes lettres d'amour préférées, aux éditions Le Cherche-Midi en 2011, 10€). Nous avons aussi choisi des éditoriaux et articles de presse, dans certains d'Apollinaire qui fut aussi journaliste, ce que peu de personnes savent.



Quel est votre objectif avec un tel spectacle ?  
 L'idée est de montrer comment peut à petit, tout à bascule entre 1913 l'année insouciance et 1914 l'année de déclaration de la guerre. Comment nous en sommes arrivés au drame absolu du plus grand massacre de l'humanité avec plus de 17 millions de morts. Nous souhaitons faire revivre de pédagogie. Aujourd'hui, avec les médias et l'information, on ne peut pas dire « on ne savait pas » et l'Engrenage veut rappeler que cela ne doit plus jamais se reproduire.

**Le type de création, c'est votre nouvelle vocation ?**  
 En effet, après 35 ans de journalisme, j'avais envie de passer à autre chose et j'ai beaucoup aimé la mise en scène. Je suis actuellement en répétitions de l'opéra Don Giovanni que je présenterai à Bruxelles pour sa première le 23 août et je suis en tournée avec Jean-Philippe Colliard pour une lecture de poèmes autour son des ans de Chopin.

**Un autre opéra en préparation ?**  
 Je viens en effet d'achever l'écriture de l'opéra de Caroline Glory, *Un amour en guerre*, qui sera produit à l'opéra de Metz en octobre 2014. Ce sera la seule l'occasion d'être présent pour la célébration des cent ans de la Grande Guerre.

**Interview recueillie par Théo Caulanska (cip)**

## Un label pour une trilogie



**Hugues Leclère ne cache pas sa fierté.** En effet, son projet d'évoquer le premier conflit mondial à travers la littérature, la presse et la musique, a été retenu par la Mission Centenaire pour la commémoration qui aura lieu en 2014. Son projet prend la forme d'une trilogie, débuter par L'Engrenage (création Nancy en Lorraine mais jouée pour la première fois à Paris en janvier dernier et en tournée pour 20 dates encore), poursuivie par « Un samedi à Montmartre » en décembre prochain avec Alain Carré puis par « Une femme en guerre » avec Marie-Chryso Barault en février 2014.

**NANCYPHONIES - AUJOURD'HUI DANS LES GRANDS SALONS  
 DE L'HÔTEL DE VILLE**
**LA FLÛTE LYRIQUE**


Ce samedi à 17 h dans les Grands Salons de l'Hôtel de Ville, les Nancyphonies présentent deux artistes italiens, Claudio Ferrarini à la flûte et Andrea Padova au piano.

Dans les salons du XIXe siècle, véritables laboratoires artistiques, les musiciens jouent pour leurs amis et créent au fil des soirées de nouvelles formes musicales : les Lieder, les pièces de genre et les improvisations, les Nocturnes... La forme fantaisie, qui a fait la gloire de Liszt, y connaît alors son apogée, développant à partir d'airs célèbres toute la virtuosité des solistes.

Claudio Ferrarini et Andrea Padova offriront ainsi des transcriptions d'opéras de Wagner (Les Maîtres chanteurs de Nuremberg, Lohengrin, Le Vaisseau fantôme, Tannhäuser, Tristan et Isolde) et de Verdi (Rigoletto, La Traviata...), comme autant d'envolées poétiques et inventives.

*Tarifs de 10 à 25€. Renseignements et billetterie : 03.83.96.43.24 ou [www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net). Directeur : Hugues Leclère*

**Nancyphonies** Concert de flûte lyrique hier dans les grands salons de l'hôtel de ville

## Avec des inédits de la bibliothèque Verdi



■ Claudio Ferrarini à la flûte et Andrea Padova au piano.

Photo Mathieu CUGNOT

LES NANCYPHONIES proposaient hier de découvrir deux remarquables artistes italiens : Claudio Ferrarini à la flûte et Andrea Padova au piano.

Les deux musiciens se sont adonnés à la paraphrase, « cet art de montrer son talent de compositeur et de virtuose en brochant sur les thèmes à la mode », indi-

quait les organisateurs du concert. Au XIXe siècle, précisait-ils, « à l'heure où les enregistrements n'existaient pas, le public adorait pouvoir retrouver ainsi, dans l'intimité des salons, les tubes du moment ». Hier, dans les salons de l'hôtel de ville, les deux virtuoses italiens ont ainsi interprété des airs des célèbres opéras de

Wagner et de Verdi. Pour ce concert, ils ont aussi joué des morceaux inédits provenant « de la bibliothèque de Verdi », insistent les organisateurs.

Les Nancyphonies s'achèvent le 27 août, à 20 h, par un dernier concert donné par l'orchestre de chambre de Mannheim, toujours dans les grands salons de l'hôtel de ville.



## NANCYPHONIES - LE FESTIVAL SE TERMINE LE SOIR DU MARDI 27 AOÛT

### L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE MANNHEIM EN CLÔTURE



LES NANCYPHONIES s'achèveront mardi soir, à 20 h dans les Grands Salons de l'hôtel de ville de Nancy, avec l'orchestre de chambre de Mannheim qui donnera, sous la baguette du chef Stefan Fraas, des œuvres de Salieri et Mozart.

Cette formation est l'héritière de l'orchestre de la cour de l'Electeur-Palatin Karl Theodor, réputé le plus talentueux d'Europe au cours du XVIII<sup>e</sup> siècle, et de la célèbre école de Mannheim.

L'orchestre est aujourd'hui l'un des seuls en Allemagne à se consacrer entièrement au répertoire de chambre.

En spécialistes, les musiciens débiteront donc par la Sinfonia veneziana de Salieri, dont le talent de compositeur est peu à peu redécouvert, tandis que sa vie et son œuvre ont longtemps été connues à travers la légende de sa rivalité avec Mozart.

L'orchestre accompagnera ensuite, dans le Concerto n° 12 en la majeur K 414 de Mozart, l'un des meilleurs pianistes tchèques, Jan Simon, lauréat en 1991 du concours Reine Elisabeth de Belgique, et directeur de l'orchestre symphonique de la radio de Prague.

La Symphonie n° 41 en ut majeur K 551 clôturera le concert et le festival.

Mozart fait triompher la lumière dans cette dernière symphonie, altière et majestueuse comme le père des dieux, « Jupiter ».

Tarifs de 10 à 25 €. Renseignements et billetterie : 03.83.96.43.24 ou [www.nancyphonies.net](http://www.nancyphonies.net).

Mercredi 28 août

**L'EST**  
 RÉPUBLICAIN

**Musique** Salieri et Mozart avec l'Orchestre de chambre de Mannheim pour la clôture des Nancyphonies

# Le bon faiseur et le génie

SALIERI ET MOZART étaient au programme du concert de clôture des Nancyphonies, hier soir, dans les grands salons de l'hôtel de ville, avec l'Orchestre de chambre de Mannheim, placé sous la direction de Stefan Fraas.

On a beaucoup fantasmé sur les rapports entre les deux musiciens, en raison de la nouvelle de Pouchkine, reprise par Milos Forman dans son film *Amadeus*. Le romancier russe y développe la thèse de la jalousie morbide de Salieri empoisonnant Mozart.

## Pure fantaisie

On sait aujourd'hui que tout cela n'est que pure fantaisie, mais on ne peut s'empêcher de penser que, même s'il était adulé de son vivant, le compositeur italien devait secrètement envier le génie de Mozart. Entre ces deux musiciens on perçoit la différence entre un bon faiseur et un génie. La *Sinfonia veneziana*, qui ouvrait le con-



■ L'Orchestre de chambre de Mannheim était placé sous la direction de Stefan Fraas.

Photo Patrice SAUCOURT

cert d'hier soir, avait certes de l'élégance et de la carrure, avec une veine mélodique de belle facture, elle n'en avait pas moins un côté

convenu, sans cette fantaisie qui jaillit de la plupart des œuvres de Mozart. A ce titre, le concerto pour piano en la majeur K 414 en est un bel

exemple. Mozart a l'art des modulations et des digressions qui enrichissent et renouvellent le discours. Hier, le soliste en était le pianiste

tchèque Jan Simon qui a fait montre d'un jeu clair et limpide et d'un beau sens du phrasé. Mais, s'il fallait une preuve de plus de la distance qui sépare Mozart de Salieri, c'est dans la célèbre symphonie n° 41, dite *Jupiter*, qu'on peut la trouver. Et, pas besoin d'un orchestre philharmonique et pléthorique pour faire apparaître la majesté et la profondeur de cette partition. La formation de chambre de Mannheim a cette musique dans ses gènes et sait lui conférer toute l'ampleur requise avec classe, retenue et rondeur dans le son. Le splendide finale, avec ses passages fugués, atteint les sommets de l'Olympe. Chaleureusement applaudi, l'Orchestre et son chef ont offert, en bis, un divertimento du divin Wolfgang qui avait des affinités électives avec ce finale, dans la mesure où il utilise la même écriture fuguée. Avec Mozart pour point d'orgue, les Nancyphonies 2013 s'achèvent en beauté.

Didier HEMARDINQUER

---

## Sites internet, annuaires, webzines, etc...

<http://www.nancyphonies.net>

Site officiel du festival.

<http://www.rmlor.com>

Les rencontres musicales en Lorraine proposent un lien vers les sites de chacun des événements proposés **par l'association.**

<http://www.mylorraine.fr>

Présentation du festival et lien vers le site officiel.

<http://www.lorraineaucoeur.com>

Premier site des loisirs en Lorraine. Présentation de la programmation et lien vers le site du festival.

<http://www.tourisme-meurtheetmoselle.fr>

Tourisme en Meurthe et Moselle - site Officiel. Présentation de la programmation du festival.

<http://www.telerama.fr>

Guide des festivals en ligne du magazine Télérama. Présentation du festival et lien vers le site du festival

<http://www.journal-laterrasse.fr>

Annonce du festival .

<http://www.ot-nancy.fr>

**Blog de l'office du tourisme de Nancy. Annonce de l'agenda du festival.**

<http://www.concertclassic.com>

Critique du récital de Jean-Philippe Collard le 22 juillet.

<http://www.petitfute.com>

Présentation du festival.

<http://www.traveltour.fr>

Présentation du festival.

---

## RADIO / TÉLÉVISION

11/07/2013 : Radio Fajet

Présentation de la programmation et interview de Amélie Baudouin.

17/07/2012 : France Bleu Sud Lorraine

Interview de Hugues Leclère et présentation du festival.

29/07/2012 : France Bleu Sud Lorraine

Annonce et interview de Jean-François Zygel, invité de l'émission.

16/07/2013 : France 3 Lorraine

Annonce et interview de Katia et Marielle Labèque et de Hugues Leclère.

09/08/2013 : France 3 Lorraine <http://culturebox.francetvinfo.fr>

**Annonce et Interview de Patrick Poivre d'Arvor et Hugues Leclère**



## Les Nancyphonies remercient pour leur soutien :

---

Les responsables et tous les services de :

La Ville de Nancy - Monsieur André Rossinot, Maire  
La Ville de Maxéville - Monsieur Henri Bégorre, Maire  
La Ville de Villers-lès-Nancy - Monsieur Pascal Jacquemin, Maire  
La Communauté Urbaine du Grand Nancy - Monsieur André Rossinot, Président  
Le Conseil Général de Meurthe et Moselle - Monsieur Michel Dinet, Président  
Le Conseil Régional de Lorraine - Monsieur Jean-Pierre Masseret, Président

Saint-Gobain PAM - Monsieur Vincent Legros, Directeur Général Délégué  
France Télécom - Hubert Thiel, Directeur Régional  
SPEDIDAM - Monsieur François Lubrano, Président Gérant  
Le CRR de Nancy - Monsieur Jean-Philippe Navarre, Directeur  
**L'Opéra national de Lorraine** - Monsieur Laurent Spielmann, Directeur

Le Palazzetto Bru Zane  
Est Habitat Construction  
**L'hôtel Park'Inn**  
SNCF - Gare et connexions  
Les Harpes Camac  
Délipapier  
**L'Est Républicain**

